

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

ISSN 0378-7087

L 369

31e jaargang

31 december 1988

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 4193/88 van de Raad van 21 december 1988 tot zevende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3094/86 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden . . . . . 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 4194/88 van de Raad van 21 december 1988 inzake de vaststelling van de voor 1989 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toegestane vangsten in acht te nemen voorschriften . . . . . 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 4195/88 van de Raad van 21 december 1988 tot vaststelling, voor 1989, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die de vlag van Noorwegen voeren . . . . 38
- ★ Verordening (EEG) nr. 4196/88 van de Raad van 21 december 1988 houdende verdeling, voor 1989, van bepaalde vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die vissen in de exclusieve economische zone van Noorwegen en in de visserijzone rond Jan Mayen . . . . . 45
- ★ Verordening (EEG) nr. 4197/88 van de Raad van 21 december 1988 tot vaststelling, voor 1989, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden van toepassing op vaartuigen die de vlag van Zweden voeren . . . . . 47
- ★ Verordening (EEG) nr. 4198/88 van de Raad van 21 december 1988 houdende verdeling, voor 1989, van de vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van Zweden vissen . . . . . 54
- ★ Verordening (EEG) nr. 4199/88 van de Raad van 21 december 1988 tot vaststelling, voor 1989, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die op de Faeröer geregistreerd zijn . . . . 56
- ★ Verordening (EEG) nr. 4200/88 van de Raad van 21 december 1988 houdende verdeling, voor 1989, van bepaalde vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van de Faeröer vissen . . . . . 63

2

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 4193/88 VAN DE RAAD**

van 21 december 1988

tot zevende wijziging van Verordening (EEG) nr. 3094/86 houdende technische maatregelen voor de instandhouding van de visbestanden

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 170/83 is bepaald dat de instandhoudingsmaatregelen om de in artikel 1 van de verordening genoemde doelstellingen te bereiken, worden uitgewerkt op grond van de beschikbare wetenschappelijke adviezen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3094/86<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3287/88<sup>(3)</sup>, algemene voorschriften zijn vastgesteld voor de visserij op en de aanvoer van biologische rijkdommen in de wateren van de Gemeenschap;

Overwegende dat de tongbestanden in de wateren van de Gemeenschap ernstig overbevestigd worden; dat tong en schol met dezelfde vismethoden worden gevangen; dat daarom extra maatregelen moeten worden getroffen om de tong- en scholvangst te reguleren;

Overwegende dat, gezien de meest recente wetenschappelijke adviezen, seizoengebonden vangstbeperkingen voor bepaalde visserijactiviteiten in de Noordzee moeten worden vastgesteld om het vissen op jonge schol te beperken;

Overwegende dat de wijzigingen van de voorschriften voor de visserij in het Skagerrak en het Kattegat die de delegaties van de Gemeenschap, Noorwegen en Zweden zijn overeengekomen, ten uitvoer dienen te worden gelegd; dat derhalve de datum van inwerkingtreding van de verhoging van de minimummaaswijdte bij het vissen op langoustine (*Nephrops norvegicus*) in het Skagerrak en het Kattegat moet worden vervroegd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Verordening (EEG) nr. 3094/86 wordt als volgt gewijzigd:

1. artikel 9, lid 2, wordt vervangen door:

„2. a) Vaartuigen mogen geen boomkorren waarvan de totale lengte, dat wil zeggen de som van de lengte van elke boom, groter is dan 24 meter of kan worden verlengd tot een lengte van meer dan 24 meter, aan boord hebben of gebruiken.

b) In het Kattegat mogen geen boomkorren worden gebruikt.”;

2. aan artikel 9, lid 3, onder a), wordt de volgende alinea toegevoegd:

„Van 1 april tot en met 30 september wordt bovengenoemde zone uitgebreid tot de geografische zone die wordt gevormd door een lijn tussen de volgende coördinaten:

- een punt op de Deense westkust op 57°00' noorderbreedte,
- 57°00' noorderbreedte, 7°15' oosterlengte,
- 55°00' noorderbreedte, 7°15' oosterlengte,
- 55°00' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
- 54°30' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 371 van 30. 12. 1987, blz. 9.

- 54°30' noorderbreedte, 7°30' oosterlengte,
  - 54°00' noorderbreedte, 7°30' oosterlengte,
  - 54°00' noorderbreedte, 6°00' oosterlengte,
  - 53°50' noorderbreedte, 6°00' oosterlengte,
  - 53°50' noorderbreedte, 5°00' oosterlengte,
  - 53°30' noorderbreedte, 5°00' oosterlengte,
  - 53°30' noorderbreedte, 4°15' oosterlengte,
  - 53°00' noorderbreedte, 4°15' oosterlengte,
  - een punt op de Nederlandse kust op 53°00' noorderbreedte.”;
3. artikel 9, lid 3, onder b), eerste alinea, wordt vervangen door:
- „b) In afwijking van het bepaalde onder a), mogen vaartuigen waarvan de naam en de technische kenmerken zijn opgenomen op een overeenkomstig de in artikel 15 bedoelde procedure opgestelde lijst in deze zone vissen met boomkorren gedurende de tijdvakken waarin het vissen met boomkorren anders zou zijn verboden.”;
4. artikel 9, lid 3, onder c), wordt vervangen door:
- „c) Het gebruik van boomkorren waarvan de totale boomlengte, dat wil zeggen de som van de lengte van elke boom groter is dan 8 m, of kan worden verlengd tot een lengte van meer dan 8 m, is echter verboden, behalve wanneer wordt gewerkt met vistuig dat is ontworpen en wordt ge-

bruikt voor het vissen op garnaal (Crangon-soorten en Pandalus montagui).

In afwijking van de vorige alinea, mogen vaartuigen waarvan de voornaamste activiteit de garnalenvisserij (Crangon-soorten) is, bij het vissen op tong bomen gebruiken waarvan de totale lengte meer dan 8 m bedraagt, mits deze vaartuigen op een jaarlijks op te stellen lijst voorkomen.”;

5. in de laatste alinea van artikel 9, lid 4, worden de volgende woorden geschrapt: „tussen de binnenkanten van de aangebrachte sleden”;
6. aan artikel 9 wordt het volgende lid toegevoegd:
- „13. De lengte van een boom of boomkor wordt gemeten tussen de uiterste punten met inbegrip van alle toebehoren.”;
7. in bijlage I betreffende de geografische zone Skagerrak en Kattegat wordt voor langoestine (*Nephrops norvegicus*) (Toegestane doelsoorten) „tot en met 31 december 1988” vervangen door „tot en met 30 juni 1989” en „met ingang van 1 januari 1989” vervangen door „met ingang van 1 juli 1989”.

#### Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1, onder 2, 3 en 4 is van toepassing vanaf 1 april 1989.

Artikel 1, onder 1, 5 en 6 is van toepassing vanaf 1 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. PAPANDREOU

## VERORDENING (EEG) Nr. 4194/88 VAN DE RAAD

van 21 december 1988

inzake de vaststelling van de voor 1989 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toegestane vangsten in acht te nemen voorschriften

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het naar luid van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de taak van de Raad is, op grond van wetenschappelijke adviezen en met name van het verslag van het Wetenschappelijk en Technisch Comité voor de visserij, de instandhoudingsmaatregelen uit te werken die nodig zijn om de in artikel 1 van die verordening genoemde doelstellingen te bereiken;

Overwegende dat het naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de taak van de Raad is de totaal toegestane vangsten (TAC's) die per bestand of groep bestanden mogen worden gevangen, het gedeelte daarvan dat voor de Gemeenschap beschikbaar is en de bijzondere voorwaarden die bij deze vangsten in acht moeten worden genomen, vast te stellen; dat met het oog op een efficiënt beheer, de voor 1989 voor de Gemeenschap beschikbare gedeelten over de Lid-Staten moeten worden verdeeld overeenkomstig artikel 4 van genoemde verordening;

Overwegende dat, om de visgronden en de visbestanden te beschermen en een evenwichtige exploitatie van de rijkdommen van de zee te waarborgen, in het belang van vissers en verbruikers jaarlijks voor iedere soort waarvoor vangstbeperking vereist is, de TAC per bestand of groep bestanden en, met inachtneming van de verplichtingen ten aanzien van derde landen, het voor de Gemeenschap beschikbare gedeelte daarvan moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat in artikel 161 van de Toetredingsakte het aan Spanje toe te kennen aandeel in de TAC's voor bepaalde bestanden in bepaalde zones is vastgesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig de in artikel 2 van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen<sup>(3)</sup>, artikel 2 van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Zweden<sup>(4)</sup>, en artikel 2 van de Visserijovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van Denemarken en de plaatselijke Regering van de Faeröer<sup>(5)</sup> vastgestelde procedure, de partijen overleg hebben gepleegd over hun wederzijdse visserijrechten voor 1989;

Overwegende dat dit bilaterale overleg is afgerond; dat het bijgevolg mogelijk is de TAC's, de gedeelten voor de Gemeenschap en de quota vast te stellen voor sommige gezamenlijke en autonome bestanden, waarvan een deel zal worden toegewezen aan Noorwegen, Zweden en de Faeröer;

Overwegende dat het trilaterale overleg met Noorwegen en Zweden over de wederzijdse visserijrechten in het Skagerrak en het Kattegat is afgesloten en dat de TAC's en het communautaire aandeel in de bestanden in deze gebieden derhalve definitief kunnen worden vastgesteld;

Overwegende dat het ingevolge dit overleg noodzakelijk is een afzonderlijke TAC voor Noorse garnaal in het Skagerrak in te stellen;

Overwegende dat het op grond van de meest recente wetenschappelijke gegevens nodig is afzonderlijke TAC's voor blauwe wijting, witte koolvis en zeeduivel in ICES-sector VIII in te stellen;

Overwegende dat de Gemeenschap het Zeerechtverdrag van de Verenigde Naties, waarin principes en voorschriften voor de instandhouding en het beheer van de levende rijkdommen van de oceanen zijn opgenomen, heeft ondertekend;

Overwegende dat de Gemeenschap in het kader van het geheel van deze internationale verplichtingen een bijdrage levert aan de instandhouding van de visbestanden in de internationale wateren; dat de vaartuigen van de Gemeenschap een deel van de bevissing van de betrokken bestanden voor hun rekening nemen en dat de Gemeenschap tot dusver tot de instandhouding van die bestanden heeft bijgedragen;

Overwegende dat de Internationale Visserijcommissie voor de Oostzee heeft aanbevolen TAC's vast te stellen voor de kabeljauw-, haring- en sprotbestanden in de Oostzee en het aandeel daarin van iedere verdragsluitende partij;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 23.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 48.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 2.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 12.

Overwegende dat met het oog op een efficiënt beheer de voor 1989 voor de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden zodanig over de Lid-Staten dienen te worden verdeeld dat de relatieve stabiliteit van de visserijactiviteiten wordt gegarandeerd;

Overwegende dat het voor sommige bestanden die vooral voor verwerking tot meel en olie gevangen worden niet nodig is quota vast te stellen;

Overwegende dat krachtens artikel 161 van de Toetredingsakte forfaitaire hoeveelheden horsmakreel en blauwe wijting aan Spanje worden toegekend;

Overwegende dat de forfaitaire hoeveelheden horsmakreel en blauwe wijting over de ICES-deelgebieden en -sectoren V b (EG-zone), VI, VII en VIII a, b en d moeten worden verdeeld;

Overwegende dat krachtens artikel 158 van de Toetredingsakte ten aanzien van de visserijactiviteiten een verdeling tot stand moet worden gebracht tussen demersale soorten en andere dan demersale soorten; dat derhalve moet worden bepaald tot welke groep blauwe wijting en horsmakreel behoren;

Overwegende dat voor een efficiënt beheer van deze TAC's de nodige visserijvoorschriften dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat het, gezien de meest recente wetenschappelijke adviezen, noodzakelijk is, ter vermindering van de visserij op jonge kabeljauw, seizoengebonden beperkingen van bepaalde visserijactiviteiten in de Noordzee vast te stellen;

Overwegende dat de perioden tijdens welke beperkingen gelden op bepaalde visserijactiviteiten in het Skagerrak en Kattegat, moeten worden uitgebreid ten einde het vissen op jonge haring te beperken;

Overwegende dat met het oog op een betere benutting van de quota voor haring, makreel en heek, voor haring overdracht van quota moet worden toegestaan van de ICES-sectoren IV c en VII d naar ICES-sector IV b, voor heek van de sectoren V b (EG-zone), VI, VII, XII, XIV en VIII a, b, d naar de sectoren II a (EG-zone), IV (EG-zone) en voor makreel van de sectoren II a (EG-zone), IV en II (behalve EG-zone), V b (EG-zone), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII en XIV naar sector IV a (EG-zone);

Overwegende dat, gezien de meest recente wetenschappelijke adviezen, seizoengebonden beperkingen moeten worden vastgesteld voor de haringvisserij in de Firth of Clyde en in de Keltische Zee;

Overwegende dat gezien de meest recente wetenschappelijke adviezen, seizoengebonden beperkingen moeten worden vastgesteld voor bijzondere visserijactiviteiten in de Noordzee om de vangst van jonge tong te beperken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### Artikel 1

In deze verordening worden per bestand of groep bestanden voor 1989 de TAC's voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden vastgesteld en worden het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel, de verdeling daarvan over de Lid-Staten en de ten aanzien van de vangst in acht te nemen specifieke voorschriften vastgesteld <sup>(1)</sup>.

In deze verordening wordt onder Skagerrak verstaan het gebied dat in het westen wordt begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm naar de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden.

In deze verordening wordt onder Kattegat verstaan het gebied dat in het noorden wordt begrensd door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden en in het zuiden door een lijn van kaap Hasenøre naar kaap Gniben van Korshage naar Spodsbjerg en van kaap Gilbjerg naar Kullen.

In deze verordening wordt onder Noordzee verstaan het ICES-deelgebied IV en het deel van ICES-sector III a dat niet onder de in dit artikel gegeven definitie voor het Skagerrak valt.

#### Artikel 2

De TAC's voor bestanden of groepen van bestanden waarop de communautaire visserijregeling van toepassing is en het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel in deze vangsten worden voor 1989 vastgesteld zoals bepaald in de bijlage.

#### Artikel 3

Het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel in de in artikel 2 vermelde TAC's wordt over de Lid-Staten verdeeld zoals is aangegeven in de bijlage.

Deze toewijzing laat de uitwisseling van quota op grond van artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 170/83 en hienieuwde toewijzingen op grond van artikel 11, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad <sup>(2)</sup> onverlet.

#### Artikel 4

Voor het haringbestand in de Noordzee en in het oostelijk deel van het Kanaal kan tot 50 % van de quota voor de ICES-sectoren IV c en VII d naar ICES-sector IV b worden overgedragen.

<sup>(1)</sup> De in deze verordening genoemde ICES- en CECAF-gebieden zijn respectievelijk omschreven in de mededelingen van de Commissie 85/C 347/05 (PB nr. C 347 van 31. 12. 1985, blz. 14) en 85/C 335/02 (PB nr. C 335 van 24. 12. 1985, blz. 2).

<sup>(2)</sup> PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

Voor het heekbestand in de zones II a (EG-zone) en IV (EG-zone) mogen de Lid-Staten die een quotum in die zone hebben en die dit quotum hebben uitgeput, hoeveelheden van hun quotum in zone V b (EG-zone), VI, VII, XII, XIV en van zone VIII a, b en d naar zone II a (EG-zone) en IV (EG-zone) overdragen.

De in dit artikel bedoelde overdrachten moeten evenwel vooraf aan de Commissie worden gemeld.

#### Artikel 5

1. Het is verboden vangsten uit bestanden waarvoor TAC's of quota zijn vastgesteld, aan boord te houden of aan te voeren, behalve indien:

- i) de vangsten zijn gedaan met vaartuigen van een Lid-Staat die een quotum heeft en dat quotum niet heeft opgebruikt, of
- ii) het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel in de TAC (gedeelte van de Gemeenschap) niet in de vorm van quota onder de Lid-Staten is verdeeld en het gedeelte van de Gemeenschap niet is opgebruikt, of
- iii) voor alle andere soorten dan haring en makreel de vangsten met andere soorten zijn vermengd en zijn gedaan met netten met een maaswijdte van 32 mm of minder in de gebieden 1 en 2 of 40 mm of minder in gebied 3, overeenkomstig artikel 2, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3094/86 <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4193/88 <sup>(2)</sup>, en zij noch aan boord, noch bij aanvoer zijn gesorteerd, of
- iv) voor haring de vangsten de grenzen van lid 2 niet overschrijden, of
- v) voor makreel de vangsten met vangsten van horsmakreel of van sardines zijn vermengd en de makreelvangst niet meer bedraagt dan 10 % van het totale gewicht aan makreel, horsmakreel en sardines aan boord, en de vangsten niet zijn gesorteerd, of
- vi) het gaat om vangsten voor wetenschappelijk onderzoek op grond van Verordening (EEG) nr. 3094/86.

Alle aangevoerde hoeveelheden worden in mindering gebracht op het betrokken quotum of, wanneer het aandeel van de Gemeenschap niet in de vorm van quota onder de Lid-Staten is verdeeld, op het gedeelte van de Gemeenschap, met uitzondering van vangsten uit hoofde van het bepaalde onder iii), iv), v) en vi).

2. Wanneer wordt gevist met netten met een maaswijdte van minder dan 32 mm in de gebieden 1 en 2, niet zijnde het Skagerrak en het Kattegat, en met netten met een maaswijdte van minder dan 40 mm in gebied 3, is het

verboden haring die met andere soorten is vermengd aan boord te houden, behalve indien deze vangsten niet zijn gesorteerd en de hoeveelheid gevangen haring, voor zover deze alleen met sprot is vermengd, niet meer bedraagt dan 10 % van het totale gewicht aan haring en sprot.

Wanneer wordt gevist met netten met een maaswijdte van minder dan 32 mm in de gebieden 1 en 2 en met netten met een maaswijdte van minder dan 40 mm in gebied 3, is het verboden haring die vermengd is met andere soorten aan boord te houden, behalve indien deze vangsten niet gesorteerd zijn en de hoeveelheid gevangen haring die met andere soorten, waaronder eventueel sprot, is vermengd, niet meer bedraagt dan 5 % van het totale gewicht aan haring en andere soorten.

3. De bepaling van het percentage bijvangst en de bestemming daarvan geschieden overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 3094/86.

#### Artikel 6

1. Het is van 1 juli tot en met 31 oktober 1989 verboden op haring te vissen in een door de volgende coördinaten omsloten gebied:

- 55°30' noorderbreedte op de westkust van Denemarken,
- 55°30' noorderbreedte, 07°00' oosterlengte,
- 57°00' noorderbreedte, 07°00' oosterlengte,
- 57°00' noorderbreedte op de westkust van Denemarken.

2. Het is verboden op haring te vissen in de zone die zich uitstrekt van 6 tot 12 mijl vóór de oostkust van het Verenigd Koninkrijk gemeten van de basislijnen, tussen 54°10' noorderbreedte en 54°45' noorderbreedte gedurende het tijdvak van 15 augustus tot en met 30 september en tussen 55°30' noorderbreedte en 55°45' noorderbreedte gedurende het tijdvak van 15 augustus tot en met 15 september

3. De haringvisserij is het gehele jaar verboden in de Ierse Zee (ICES-sector VII a) in het zeegebied tussen de westkust van Schotland, Engeland en Wales en een lijn getrokken op 12 mijl van de basislijnen van deze kust die in het zuiden wordt begrensd op 53°20' noorderbreedte en in het noordwesten door een lijn getrokken tussen Mull of Galloway (Schotland) en Point of Ayre (eiland Man).

4. De haringvisserij is van 21 september tot en met 31 december 1989 verboden in door de volgende coördinaten omsloten gedeelten van de Ierse Zee (ICES-sector VII a):

- a) — 54°20' noorderbreedte op de oostkust van het eiland Man,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

- 54°20' noorderbreedte, 3°40' westerlengte,
  - 53°50' noorderbreedte, 3°50' westerlengte,
  - 53°50' noorderbreedte, 4°50' westerlengte,
  - 4°50' westerlengte op de zuidwestkust van het eiland Man;
- b) — 54°15' noorderbreedte op de oostkust van Noord-Ierland
- 54°15' noorderbreedte, 5°15' westerlengte,
  - 53°50' noorderbreedte, 5°50' westerlengte,
  - 53°50' noorderbreedte op de oostkust van Ierland.

De haringvisserij is het gehele jaar 1989 verboden in Logan Bay, omschreven als de wateren ten oosten van een lijn van Mull of Logan, gelegen op 54°44' noorderbreedte en 4°59' westerlengte, naar Laggantalluch Head, gelegen op 54°41' noorderbreedte en 4°58' westerlengte.

5. In afwijking van lid 4 mag op haring worden gevestigd in het in lid 4, onder b), omschreven verboden gebied door vaartuigen met een lengte van ten hoogste 12,2 meter, waarvan de thuishaven aan de oostkust van Ierland en Noord-Ierland tussen 53°00' noorderbreedte en 55°00' noorderbreedte is gelegen, mits alleen met drijfnetten met een maaswijdte van ten minste 54 mm wordt gevestigd.

6. De haringvisserij is van 1 januari tot en met 15 april 1989 verboden in het zeegebied ten noordoosten van een lijn tussen Mull of Kintyre en Corsewall Point.

7. De haringvisserij is van 1 tot en met 16 november 1989 verboden in een gebied begrensd door een lijn die de volgende coördinaten met elkaar verbindt:

- een punt op de zuidkust van Ierland op 8°00' westerlengte,
- 51°15' noorderbreedte, 8°00' westerlengte,
- 51°15' noorderbreedte, 9°00' westerlengte,
- een punt op de zuidkust van Ierland op 9°00' westerlengte.

8. De in dit artikel omschreven gebieden en periodes kunnen worden gewijzigd overeenkomstig de procedure van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 170/83.

#### Artikel 7

1. De sprotvisserij met trawls die mazelen van minder dan 32 mm hebben, is verboden:
- a) gedurende het gehele jaar voor alle vaartuigen met een lengte over alles van 25 meter of meer die in het Skagerrak of het Kattegat vissen;

- b) voor alle vaartuigen met een lengte over alles van minder dan 25 meter die in het Skagerrak of het Kattegat vissen:

— van 1 januari tot en met 31 oktober.

2. Het is verboden op sprot te vissen:

- a) van 1 juli tot en met 31 oktober 1989 in een gebied dat wordt omsloten door de volgende coördinaten:

- 55°30' noorderbreedte op de westkust van Denemarken,
- 55°30' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
- 57°00' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
- 57°00' noorderbreedte op de westkust van Denemarken;

- b) in statistisch vak 39E8 van de ICES van 1 januari tot en met 31 maart 1989 en van 1 oktober tot en met 31 december 1989. Voor de toepassing van deze verordening wordt dit ICES-vak begrensd door een lijn die rechtwijzend oost loopt van de oostkust van Engeland langs breedtegraad 55°00' noorderbreedte naar 1°00' westerlengte, vervolgens rechtwijzend noord tot 55°30' noorderbreedte, en dan rechtwijzend west tot de kust van Engeland;

- c) in de binnenwateren van de Moray Firth ten westen van 3°30' westerlengte en in de binnenwateren van de Firth of Forth ten westen van 3°00' westerlengte van 1 januari tot en met 31 maart 1989 en van 1 oktober tot en met 31 december 1989.

3. De in dit artikel omschreven gebieden en periodes kunnen worden gewijzigd overeenkomstig de procedure van artikel 14 van Verordening (EEG) nr. 170/83.

#### Artikel 8

De trawl- en ringzegenvisserij op makreel, sprot en haring is verboden in het Skagerrak van zaterdag te middernacht tot zondag te middernacht en in het Kattegat van vrijdag te middernacht tot zondag te middernacht.

#### Artikel 9

1. Het is van 1 januari tot en met 31 maart 1989 en van 1 oktober tot en met 31 december 1989 verboden met sleepnetten, Deense zegennetten (snurrevod) of soortgelijke netten te vissen in een gebied begrensd door een lijn die de volgende coördinaten met elkaar verbindt:

- een punt op de westkust van Denemarken op 55°00' noorderbreedte,
- 55°00' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,
- 54°30' noorderbreedte, 7°00' oosterlengte,

- 54°30' noorderbreedte, 6°00' oosterlengte,
- 53°30' noorderbreedte, 6°00' oosterlengte,
- 53°30' noorderbreedte, 4°00' oosterlengte,
- een punt op de Nederlandse kust op 4°00' oosterlengte.

2. In afwijking van lid 1 mag in het in dat lid omschreven gebied met sleepnetten, Deense zegennetten (snurrevod) of soortgelijke netten worden gevestigd, mits de maaswijdte gelijk is aan of groter is dan 100 mm.

3. In afwijking van lid 1 mag in het in dat lid omschreven gebied op garnaal (*Crangon crangon*) worden gevestigd, op voorwaarde dat gevestigd wordt met een sleepnet waarin zodanige voorzieningen zijn aangebracht dat meegevangen vis uit het sleepnet kan ontsnappen.

4. In afwijking van lid 1 mag in de in dat lid omschreven zones op volwassen paling (*Anguilla anguilla*) worden gevestigd.

#### *Artikel 10*

1. Vaartuigen met een motorvermogen van meer dan 1 324 kW mogen van 1 april tot en met 30 juni 1989 niet

met de boomkor vissen in het Skagerrak en het gedeelte van de Noordzee bezuiden 55° noorderbreedte.

2. Vaartuigen met een motorvermogen van meer dan 1 324 kW die met een of meer boomkorren vissen in het Skagerrak of de Noordzee mogen geen tong (*Solea vulgaris*) aan boord hebben, overladen of aan land brengen in het tijdvak van 1 april tot en met 30 juni 1989.

#### *Artikel 11*

Blauwe wijting en horsmakreel worden beschouwd als andere dan demersale soorten.

#### *Artikel 12*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1988.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

V. PAPANDREOU



## ANEXO / BILAG / ANHANG / ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ / ANNEX / ANNEXE / ALLEGATO / BIJLAGE / ANEXO

TAC en 1989 por especie y zona y la distribución, entre los Estados miembros, de la parte asignada a la Comunidad (en toneladas peso vivo)

TAC for 1989 pr. bestand og pr. område og fordelingen blandt medlemsstaterne af Fællesskabets andel (tons levende vægt)

TAC für 1989 je Bestand und Bereich und die Aufteilung des für die Gemeinschaft verfügbaren Anteils auf die Mitgliedstaaten (in Tonnen Lebendgewicht)

TAC ανά απόθεμα και ζώνη για το 1989 καθώς και η κατανομή μεταξύ των κρατών μελών του χορηγούμενου στην Κοινότητα μεριδίου (σε τόνους ζωντανού βάρους)

TACs by stock and by area for 1989 and the allocation among the Member States of the share available to the Community (in tonnes live weight)

TAC pour 1989 par stock et par zone ainsi que la répartition entre les États membres de la part attribuée à la Communauté (en tonnes poids vif)

TAC per il 1989 per popolazione e per zona e la ripartizione tra gli Stati membri della parte disponibile per la Comunità (in tonnellate peso vivo)

TAC voor 1989, per bestand en per gebied en de verdeling over de Lid-Staten van het voor de Gemeenschap beschikbare aandeel (in ton levend gewicht)

TAC para 1989, por existência e por zona e a repartição, entre os Estados-membros, da parte atribuída à Comunidade (em toneladas peso vivo)

Especie / Art / Art / Είδος / Species / Espèce / Specie / Soort / Espécie	Zona / Område / Bereich / Ζώνη / Zone / Zone / Zona / Sector / Zona	TAC	Estado miembro / Medlemsstat / Mitgliedstaat / Κράτος μέλος / Member State / État membre / Stato membro / Lid-Staat / Estado-membro	Cuota / Kvote / Quote / Ποσόστωση / Quota / Quota / Contingente / Quota / Quota
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	III a	138 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	56 200 <sup>(5)</sup> 900 <sup>(4)</sup>
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	57 100
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	III b, c, d <sup>(1)</sup>	38 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	19 600 15 550
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	35 150

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	II a (1), IV a, b	484 000	België/Belgique	
			Danmark	85 585
			Deutschland	52 395
			Ελλάδα	
			España	
			France	27 190
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	77 110
			Portugal	
			United Kingdom	70 395
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	312 675 (6)
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	IV c (7), VII d	30 000	België/Belgique	9 365
			Danmark	400
			Deutschland	400
			Ελλάδα	
			España	
			France	10 000
			Ireland	
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	7 835
			Portugal	
			United Kingdom	2 000
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	30 000
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	V b (1), VI a North (8), VI b	58 000	België/Belgique	
			Danmark	
			Deutschland	5 760
			Ελλάδα	
			España	
			France	1 090
			Ireland	7 790
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	5 760
			Portugal	
			United Kingdom	31 140
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	51 540
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	VI a South (9), VII b, c	20 000	België/Belgique	
			Danmark	
			Deutschland	
			Ελλάδα	
			España	
			France	
			Ireland	18 180
			Italia	
			Luxembourg	
			Nederland	1 820
			Portugal	
			United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	20 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	VI a Clyde <sup>(10)</sup>	3 200 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	3 200
CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG				3 200
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	VII a <sup>(11)</sup>	6 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	1 560          4 440
CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG				6 000
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	VII e, f	500 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	250          250
CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG				500
Arenque / Sild / Hering / Πέγγα / Herring / Hareng / Aringa / Haring / Arenque ( <i>Clupea harengus</i> )	VII g, h, j, k <sup>(12)</sup>	20 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	220    1 240 17 280   1 240  20
CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG				20 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha ( <i>Sprattus sprattus</i> )	III a	80 000 (*) <sup>(13)</sup>	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	56 880 <sup>(5)</sup> <sup>(14)</sup> 120 <sup>(4)</sup> <sup>(14)</sup>
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	57 000 <sup>(14)</sup>
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha ( <i>Sprattus sprattus</i> )	III b, c, d <sup>(1)</sup>	13 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	10 320 2 680
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	13 000
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha ( <i>Sprattus sprattus</i> )	II a <sup>(1)</sup> , IV <sup>(1)</sup>	59 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	1 000 1 000 1 000  1 000   1 000  1 000 44 000 <sup>(3)</sup> <sup>(15)</sup>
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	50 000
Espadín / Brisling / Sprotte / Σαρδελόρεγγα / Sprat / Sprat / Spratto / Sprot / Espadilha ( <i>Sprattus sprattus</i> )	VII d, e	12 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	60 3 900 60  840   840  6 300
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	12 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Anchoa / Ansjos / Sardelle / Αντσούγια / Anchovy / Anchois / Acciuga / Ansjovis / Biqueirão ( <i>Engraulis encrasicolus</i> )	VIII	32 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	28 800 3 200
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	32 000
Anchoa / Ansjos / Sardelle / Αντσούγια / Anchovy / Anchois / Acciuga / Ansjovis / Biqueirão ( <i>Engraulis encrasicolus</i> )	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	6 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	2 870 (16)  3 130 (16)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	6 000
Salmón / Laks / Lachs / Σολομός / Salmon / Saumon / Salmone / Zalm / Salmão ( <i>Salmo salar</i> )	III b, c, d (1)	800 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	742 58
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	800
Capelán / Lodde / Lodde / Καπελάν / Capelin / Capelan / Mormora / Lodde / Capelim ( <i>Mallotus villosus</i> )	II b		België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	0 (17)



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau ( <i>Gadus morhua</i> )	II a <sup>(1)</sup> , IV	124 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	4 230 24 330 15 420  5 230  13 740 55 800  118 750
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau ( <i>Gadus morhua</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	18 430	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	60 540  5 850 2 280  9 700  18 430
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau ( <i>Gadus morhua</i> )	VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, VIII, IX; X; COPACE 34.1.1 <sup>(1)</sup>	23 900	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 060 <sup>(40)</sup>   18 270 <sup>(40)</sup> 2 440 <sup>(40)</sup>  150 <sup>(40)</sup> 1 980 <sup>(40)</sup>  23 900
Bacalao / Torsk / Kabeljau / Γάδος / Cod / Cabillaud / Merluzzo bianco / Kabeljauw / Bacalhau ( <i>Gadus morhua</i> )	VII a	15 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	400   1 100 7 000  100 6 400  15 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Eglefino ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	III a; III b, c, d (1)	10 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	50 (4) 8 060 (5) 510 (4)           10 (4)  8 630
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Eglefino ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	II a (1), IV	68 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	395 2 705 1 720        295 54 380  62 500 (21)
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Eglefino ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	V b (1), VI, XII, XIV	35 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	80  90   3 860 2 760      28 210  35 000
Eglefino / Kuller / Schellfisch / Καλαρίας / Haddock / Églefin / Eglefino / Schelvis / Eglefino ( <i>Melanogrammus aeglefinus</i> )	VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	6 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	70 (40)     4 000 (40) 1 330 (40)     600 (40)  6 000



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Carbonero / Sej / Seelachs / Μαύρη πολλάκα / Saithe / Lieu noir / Merluzzo carbonaro / Zwarte koolvis / Escamudo ( <i>Pollachius virens</i> )	II a <sup>(1)</sup> , III a; III b, c, d <sup>(1)</sup> , IV	170 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	70 <sup>(4)</sup> 7 700 <sup>(5)</sup> 19 450 <sup>(4)</sup>  45 780 <sup>(4)</sup>  190 <sup>(4)</sup> 14 910 <sup>(4)</sup>
CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG				88 100
Carbonero / Sej / Seelachs / Μαύρη πολλάκα / Saithe / Lieu noir / Merluzzo carbonaro / Zwarte koolvis / Escamudo ( <i>Pollachius virens</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	30 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	2 190  21 770 730  5 310
CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG				30 000
Carbonero / Sej / Seelachs / Μαύρη πολλάκα / Saithe / Lieu noir / Merluzzo carbonaro / Zwarte koolvis / Escamudo ( <i>Pollachius virens</i> )	VII, VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 <sup>(1)</sup>	14 000 <sup>(*)</sup>	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	30 <sup>(40)</sup>  7 880 <sup>(40)</sup> 3 940 <sup>(40)</sup>  2 150 <sup>(40)</sup>
CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG				14 000
Abadejo / Lubbe / Pollack / Κίτρινη πολλάκα / Pollack / Lieu jaune / Merluzzo giallo / Witte koolvis / Escamudo amarelo ( <i>Pollachius pollachius</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	1 100 <sup>(*)</sup>	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	10 <sup>(22)</sup> 530 160  400
CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG				1 100

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Abadejo / Lubbe / Pollack / Κίτρινη πoλλάκα / Pollack / Lieu jaune / Merluzzo giallo / Witte koolvis / Escamudo amarelo ( <i>Pollachius pollachius</i> )	VII	14 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	430   30 <sup>(22)</sup> 10 030 1 070   2 440
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	14 000
Abadejo / Lubbe / Pollack / Κίτρινη πoλλάκα / Pollack / Lieu jaune / Merluzzo giallo / Witte koolvis / Escamudo amarelo ( <i>Pollachius pollachius</i> )	VIII a, b	2 600 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	440 2 160
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	2 600
Abadejo / Lubbe / Pollack / Κίτρινη πoλλάκα / Pollack / Lieu jaune / Merluzzo giallo / Witte koolvis / Escamudo amarelo ( <i>Pollachius pollachius</i> )	VIII c	800 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	720 80
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	800
Abadejo / Lubbe / Pollack / Κίτρινη πoλλάκα / Pollack / Lieu jaune / Merluzzo giallo / Witte koolvis / Escamudo amarelo ( <i>Pollachius pollachius</i> )	VIII d	50 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	50
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	50

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Abadejo / Lubbe / Pollack / Κίτρινη πολλάκα / Pollack / Lieu jaune / Merluzzo giallo / Witte koolvis / Escamudo amarelo ( <i>Pollachius pollachius</i> )	VIII e	100 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	100 (3)  100
Abadejo / Lubbe / Pollack / Κίτρινη πολλάκα / Pollack / Lieu jaune / Merluzzo giallo / Witte koolvis / Escamudo amarelo ( <i>Pollachius pollachius</i> )	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	450 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	430  20  450
Faneca noruega / Sperling / Stintdorsch / Μπακαλιάρaki Nοrβηγίας / Norway pout / Tacaud norvégien / Gado norvegese / Kever / Faneca da Noruega ( <i>Trisopterus esmarkii</i> )	II a (1), III a; IV (1)	200 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	171 000 (3) (15) (23)  171 000
Bacaladilla / Blåhvilling / Blauer Wittling / Προσοφυάκι / Blue whiting / Merlan poutassou / Melù / Blauwe wijting / Verdinho ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	II a (1), IV (1)	90 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	50 000 (3) (15)  50 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Bacaladilla / Blåhvilling / Blauer Wittling / Προσφυγάκι / Blue whiting / Merlan poutassou / Melù / Blauwe wijting / Verdinho ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, VII	534 000 <sup>(35)</sup>	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	10 000 <sup>(22)</sup> <sup>(24)</sup>             287 000 <sup>(3)</sup> <sup>(15)</sup>  297 000
Bacaladilla / Blåhvilling / Blauer Wittling / Προσφυγάκι / Blue whiting / Merlan poutassou / Melù / Blauwe wijting / Verdinho ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	VIII a, b, d	26 500 <sup>(35)</sup> (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	20 000 <sup>(24)</sup> <sup>(36)</sup>             6 500 <sup>(3)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(25)</sup>  26 500
Bacaladilla / Blåhvilling / Blauer Wittling / Προσφυγάκι / Blue whiting / Merlan poutassou / Melù / Blauwe wijting / Verdinho ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	VIII e	1 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 000 <sup>(3)</sup>             1 000
Bacaladilla / Blåhvilling / Blauer Wittling / Προσφυγάκι / Blue whiting / Merlan poutassou / Melù / Blauwe wijting / Verdinho ( <i>Micromesistius poutassou</i> )	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 <sup>(1)</sup>	50 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	40 000 <sup>(16)</sup>             10 000 <sup>(16)</sup>  50 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo ( <i>Merlangus merlangus</i> )	III a	17 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	15 030 (3)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	50 (4) 15 080
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo ( <i>Merlangus merlangus</i> )	II a (1), IV	115 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	2 550 11 040 2 870 16 600 6 380 44 040
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	83 480 (26)
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo ( <i>Merlangus merlangus</i> )	V b (1), VI, XII, XIV	16 400	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	100 2 000 4 900 9 400
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	16 400
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo ( <i>Merlangus merlangus</i> )	VII a	18 170	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	100 1 250 7 200 20 9 600
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	18 170

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo <i>(Merlangus merlangus)</i>	VII b, c, d, e, f, g, h, j, k	19 300 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	190    11 580 5 370   90  2 070
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	19 300
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo <i>(Merlangus merlangus)</i>	VIII	5 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	2 000 <sup>(16)</sup> 3 000 <sup>(16)</sup>
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	5 000
Merlán / Hvilling / Wittling / Μπακαλιάρος μερλάν / Whiting / Merlan / Merlano / Wijting / Badejo <i>(Merlangus merlangus)</i>	IX, X; COPACE 34.1.1 <sup>(1)</sup>	2 640 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	2 640
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	2 640
Merluza / Kulmule / Seehecht / Μερλούκιος / Hake / Merlu / Nasello / Heek / Pescada <i>(Merluccius merluccius)</i>	III a; III b, c, d <sup>(1)</sup>	1 300 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	1 300 <sup>(5)</sup>
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 300

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Merluza / Kulmule / Seehecht / Μερλούκιος / Hake / Merlu / Nasello / Heek / Pescada ( <i>Merluccius merluccius</i> )	II a <sup>(1)</sup> , IV <sup>(1)</sup>	2 120 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	40 1 210 140  280   70 380
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	2 120
Merluza / Kulmule / Seehecht / Μερλούκιος / Hake / Merlu / Nasello / Heek / Pescada ( <i>Merluccius merluccius</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, VII, XII, XIV	33 750 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	320   9 950 <sup>(22)</sup> 15 360 1 860  200 6 060
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	33 750
Merluza / Kulmule / Seehecht / Μερλούκιος / Hake / Merlu / Nasello / Heek / Pescada ( <i>Merluccius merluccius</i> )	VIII a, b, d, e	22 500 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	10 <sup>(42)</sup>   6 920 <sup>(50)</sup> 15 550  20 <sup>(42)</sup>
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	22 500
Merluza / Kulmule / Seehecht / Μερλούκιος / Hake / Merlu / Nasello / Heek / Pescada ( <i>Merluccius merluccius</i> )	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 <sup>(1)</sup>	20 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	12 800 <sup>(27)</sup> 1 230 <sup>(41)</sup>   5 970 <sup>(28)</sup>
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	20 000

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Chicharro / Hestemakrel / Stöcker / Σαυρίδι / Horse mackerel / Chinchard / Sugarello / Horsmakreel / Carapau ( <i>Trachurus spp.</i> )	II a <sup>(1)</sup> , IV <sup>(1)</sup>	45 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	45 000 <sup>(3)</sup> <sup>(15)</sup>  45 000
Chicharro / Hestemakrel / Stöcker / Σαυρίδι / Horse mackerel / Chinchard / Sugarello / Horsmakreel / Carapau ( <i>Trachurus spp.</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, VII, XII, XIV	121 500 <sup>(35)</sup> (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	10 000 <sup>(22)</sup> <sup>(24)</sup>  104 500 <sup>(3)</sup> <sup>(15)</sup>  114 500
Chicharro / Hestemakrel / Stöcker / Σαυρίδι / Horse mackerel / Chinchard / Sugarello / Horsmakreel / Carapau ( <i>Trachurus spp.</i> )	VIII a, b, d, e	28 000 <sup>(35)</sup> (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	21 000 <sup>(24)</sup> <sup>(36)</sup>  7 000 <sup>(3)</sup> <sup>(15)</sup> <sup>(25)</sup>  28 000
Chicharro / Hestemakrel / Stöcker / Σαυρίδι / Horse mackerel / Chinchard / Sugarello / Horsmakreel / Carapau ( <i>Trachurus spp.</i> )	VIII c	28 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	27 490 <sup>(16)</sup> 510  28 000



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Chicharro / Hestemakrel / Stöcker / Σουρίδι / Horse mackerel / Chinchard / Sugarello / Horsmakreel / Carapau (Trachurus spp.)	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	45 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	12 000 (29)          33 000 (30)   45 000
Caballa / Makrel / Makrele / Σκουμπρί / Mackerel / Maquereau / Sgombro / Makreel / Sarda (Scomber scombrus)	II a (1), III a; III b, c, d (1), IV	49 200	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	380 (4) 9 940 (5) (37) (44) 390 (4)   1 190 (4) (38)    1 190 (4) (38)  1 110 (4) (39)  14 200
Caballa / Makrel / Makrele / Σκουμπρί / Mackerel / Maquereau / Sgombro / Makreel / Sarda (Scomber scombrus)	II (2), V b (1), VI, VII, VIII a, b, d, e, XII, XIV	349 200	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	20 780 (42) (45)  20 (31) 13 850 (42) (46) 69 280 (42) (47)  30 310 (42) (48) 190 510 (42) (49)  324 750
Caballa / Makrel / Makrele / Σκουμπρί / Mackerel / Maquereau / Sgombro / Makreel / Sarda (Scomber scombrus)	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	36 570 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	30 140 (16) 200 (40)       6 230 (16)  36 570

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	III a Skagerrak	15 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	90 (*) 11 700 (19) 60 (*)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	2 250 (*) 14 100
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	III a Kattegat	4 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	3 560 (20) 40 (*)
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	3 600
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	III b, c, d (1)	3 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	2 700 300
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	3 000
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	II a (1), IV	185 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	11 240 36 540 10 540 2 110
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	70 270 52 000 182 700

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	2 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	60 730          1 210
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	2 000
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	VII a	5 800	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	300    130 2 320    90 2 960
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	5 800
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	VII b, c	200 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	40 160          200
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	200
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa ( <i>Pleuronectes platessa</i> )	VII d, e	11 700	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	1 920    6 380       3 400
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	11 700

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa <i>(Pleuronectes platessa)</i>	VII f, g	2 500	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	620     1 120 170     590  2 500
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa <i>(Pleuronectes platessa)</i>	VII h, j, k	1 150 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	70     145 500     290 145  1 150
Solla europea / Rødspætte / Scholle / Ζαγκέτα / European plaice / Plie / Passera di mare / Schol / Solha avessa <i>(Pleuronectes platessa)</i>	VIII, IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	700 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	120 460 (40)     120  700
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo <i>(Solea vulgaris)</i>	III a; III b, c, d (1)	800	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	695 (5) 40 (4)          65 (4)  800

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo ( <i>Solea vulgaris</i> )	II, IV	14 000	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 165 535 935  235    10 530 600  14 000
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo ( <i>Solea vulgaris</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	110 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	    90    20  110
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo ( <i>Solea vulgaris</i> )	VII a	1 480	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	730    10 180  230 330  1 480
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo ( <i>Solea vulgaris</i> )	VII b, c	60 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	    10 50    60



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo ( <i>Solea vulgaris</i> )	VIII a, b	4 800	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	60 <sup>(25)</sup>   10 <sup>(16)</sup> 4 400   330 <sup>(25)</sup>  4 800
Lenguado común / Tunge / Seezunge / Γλώσσα / Common sole / Sole commune / Sogliola / Tong / Linguado legítimo ( <i>Soleidae</i> )	VIII c, d, e, IX, X; COPACE 34.1.1 <sup>(1)</sup>	1 860 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	700 <sup>(32)</sup>          1 160 <sup>(32)</sup>  1 860
Gallo / Glashvarre / Migram, Scheefsnut / Γλώσσα η λεπιδωτή / Megrim / Cardine / Rombo giallo / Schartong / Arreiro ( <i>Lepidorhombus spp.</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI, XII, XIV	4 840 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	550 <sup>(22)</sup> 2 140 630       1 520  4 840
Gallo / Glashvarre / Migram, Scheefsnut / Γλώσσα η λεπιδωτή / Megrim / Cardine / Rombo giallo / Schartong / Arreiro ( <i>Lepidorhombus spp.</i> )	VII	15 880 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	430    4 760 <sup>(22)</sup> 5 780 2 630    2 280  15 880

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Gallo / Glashvarre / Migram, Scheefsnut / Γλώσσα η λεπιδωτή / Megrim / Cardine / Rombo giallo / Schartong / Arreiro ( <i>Lepidorhombus spp.</i> )	VIII a, b, d, e	2 220 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 230 990           2 220
Gallo / Glashvarre / Migram, Scheefsnut / Γλώσσα η λεπιδωτή / Megrim / Cardine / Rombo giallo / Schartong / Arreiro ( <i>Lepidorhombus spp.</i> )	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	13 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	12 000 (32) 600 (41)           400 (32)  13 000
Rape / Havtaske / Seeteufel / Βατραχόψαρο / Anglerfish / Baudroie / Rana pescatrice / Zeeduivel / Tamboril ( <i>Lophius spp.</i> )	V b (1), VI, XII, XIV	8 600 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	310 350 330 (22) 3 800 860  300 2 650  8 600
Rape / Havtaske / Seeteufel / Βατραχόψαρο / Anglerfish / Baudroie / Rana pescatrice / Zeeduivel / Tamboril ( <i>Lophius spp.</i> )	VII	33 080 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	3 060 340 1 210 (22) 19 620 2 510  390 5 950  33 080



(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Rape / Havtaske / Seeteufel / Βατραχόψαρο / Anglerfish / Baudroie / Rana pescatrice / Zeeduivel / Tamboril ( <i>Lophius spp.</i> )	VIII a, b, d,	9 910 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 510 8 400  9 910
Rape / Havtaske / Seeteufel / Βατραχόψαρο / Anglerfish / Baudroie / Rana pescatrice / Zeeduivel / Tamboril ( <i>Lophius spp.</i> )	VIII e	100 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	100 <sup>(3)</sup>  100
Rape / Havtaske / Seeteufel / Βατραχόψαρο / Anglerfish / Baudroie / Rana pescatrice / Zeeduivel / Tamboril ( <i>Lophius spp.</i> )	VIII c, IX, X; COPACE 34.1.1 <sup>(1)</sup>	12 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	10 000 <sup>(32)</sup> 10 <sup>(41)</sup>  1 990 <sup>(32)</sup>  12 000
Camarones / Rejer / Garnele / Γαρίδες / Shrimps / Crevettes / Gamberetti / Garnalen / Camarão ( <i>Penaeus spp.</i> )	Guyane française	4 810 <sup>(33)</sup>	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	4 040  4 040

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Camarón norteno / Dybhavsreje / Tiefseegarnele / Γαρίδα / Northern deepwater prawn / Crevette nordique / Gamberello boreale / Noorse garnaal / Camarão ártico ( <i>Pandalus borealis</i> )	III a (Skagerrak)	3 100 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Irland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	3 100 <sup>(19)</sup>
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	3 100
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	V b <sup>(1)</sup> , VI	16 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Irland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	35 <sup>(22)</sup> 130 215
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	15 620
				16 000
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	VII	26 000 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Irland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	1 560 <sup>(22)</sup> 6 320 9 590
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	8 530
				26 000
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	VIII a, b	7 500 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Irland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom	450 7 050
			CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	7 500

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	VIII c	600 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	580 20           600
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	VIII d, e	50 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	50           50
Cigala / Dybvandshummer / Kaisergranat / Καραβίδα / Norway lobster / Langoustine / Scampo / Langoestine / Lagostim ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	IX, X; COPACE 34.1.1 (1)	4 720 (*)	België/Belgique Danmark Deutschland Ελλάδα España France Ireland Italia Luxembourg Nederland Portugal United Kingdom  CEE/EØF/EWG/EOK/EEC/EEG	1 180 (34)           3 540 (34)  4 720

## Geografische gebieden

Gebied	Geografisch gebied
II	Noorse Zee, Spitsbergen en Bereneiland
II a	Noorse Zee
II b	Spitsbergen en Bereneiland
III	Skagerrak, Kattegat, Sont, Belten, Oostzee
III a	Skagerrak en Kattegat
III b	Sont
III c	Belten
III d	Oostzee
IV	Noordzee
IV a	Noordelijke Noordzee
IV b	Centrale Noordzee
IV c	Zuidelijke Noordzee
V	IJsland en Faeröer
V a	IJsland
V b	Faeröer
VI	Westen van Schotland, Rockall
VI a	Westen van Schotland
VI b	Rockall
VI a Clyde	West Schotland, Clyde-bestand
VII	Ierse Zee, westen van Ierland en Porcupine Bank, zuiden van Ierland, Bristol Channel, het Kanaal
VII a	Ierse Zee
VII b	Westen van Ierland
VII c	Porcupine Bank
VII d	Oostelijk deel van het Kanaal
VII e	Westelijk deel van het Kanaal
VII f	Bristol Channel
VII g	Zuidoost-Ierland
VII h	Little Sole
VII j	Great Sole
VII k	Westen van Great Sole
VIII	Golf van Biskaje
VIII a	Zuiden van Bretagne
VIII b	Zuid-Biskaje
VIII c	Noorden en noordwesten van Spanje
VIII d	Centraal-Biskaje
VIII e	West-Biskaje
IX	Portugese wateren
IX a	Portugese kust
IX b	Westen van Portugal
X	Azoren
XII	Noord-Azoren
XIV	Oosten van Groenland
COPACE 34.1.1	Marokkaanse kust
Guyane française	Frans Guyana

## Aantekeningen

- (1) EG-zone.
- (2) Exclusief EG-zone.
- (3) Beschikbaar voor Lid-Staten.
- (4) Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.
- (5) Dit quotum mag niet worden gevestigd in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden, en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.
- (6) Elke Lid-Staat deelt de Commissie zijn haringaanvoer mede en maakt daarbij onderscheid tussen de ICES-sectoren II a, IV a en IV b.
- (7) Uitgezonderd Blackwater-bestand: het gaat om het haringbestand van het zeegebied van de Theemsmonding in een gebied dat wordt begrensd door een lijn die rechtwijzend zuid gaat vanaf Landguard Point (51°56' noorderbreedte, 1°19,1' oosterlengte) tot 51°33' noorderbreedte en vandaar rechtwijzend west naar een punt op de kust van het Verenigd Koninkrijk.
- (8) Dat wil zeggen het haringbestand in ICES-gebied VI a, ten noorden van 56°00' noorderbreedte, en in dat gedeelte van VI a dat zich bevindt ten oosten van 7°00' westerlengte en ten noorden van 55°00' noorderbreedte, met uitzondering van de Clyde.
- (9) Dat wil zeggen haringbestand in ICES-gebied VI a ten zuiden van 56°00' noorderbreedte en ten westen van 7°00' westerlengte.
- (10) Clyde-bestand: zeegebied ten noordoosten van een lijn tussen Mull of Kintyre en Corsewall Point.
- (11) ICES-gebied VII a wordt verkleind met de zone die wordt toegevoegd aan de Keltische Zee en die wordt begrensd:
  - in het noorden door 52°30' noorderbreedte,
  - in het zuiden door 52°00' noorderbreedte,
  - in het westen door de kust van Ierland,
  - in het oosten door de kust van het Verenigd Koninkrijk.
- (12) Uitgebreid met een zone die wordt begrensd:
  - in het noorden door 52°30' noorderbreedte,
  - in het zuiden door 52°00' noorderbreedte,
  - in het westen door de kust van Ierland,
  - in het oosten door de kust van het Verenigd Koninkrijk.
- (13) Uitgezonderd de vangsten van Noorwegen in de Noorse fjorden ten westen van Lindesnes.
- (14) Met inbegrip van de bijvangst van alle andere soorten die zijn gevangen gedurende de sprotvisserij en die ongesorteerd worden aangevoerd, in afwijking van artikel 5, lid 2, van deze verordening en artikel 5, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 3094/86 van de Raad (PB nr. L 288 van 11. 10. 1986, blz. 1).
- (15) Behalve Spanje en Portugal.
- (16) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat of in de internationale wateren van de betrokken zone.
- (17) Onverminderd de rechten van de Gemeenschap en onder voorbehoud van wijziging ingevolge een wetenschappelijk advies.
- (18) Behalve Duitsland, Spanje, Frankrijk, Portugal en het Verenigd Koninkrijk.
- (19) Dit quotum mag niet worden gevestigd binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden.
- (20) Dit quotum mag niet worden gevestigd binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden.
- (21) Exclusief 2 000 ton geschatte industriële bijvangst.
- (22) Met uitzondering van de zone ten zuiden van 56°30' noorderbreedte, ten oosten van 12°00' westerlengte en ten noorden van 50°30' noorderbreedte.
- (23) Deze totaal toegelaten vangsten mogen niet worden gevangen door Deense vaartuigen in het Skagerrak binnen een zone van 4 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden en het Kattegat binnen een zone van 3 mijl vanaf de kustlijn van het Koninkrijk Zweden. Deze totaal toegelaten vangsten mogen niet worden gevangen door vaartuigen van andere Lid-Staten in het Skagerrak binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Noorwegen en het Koninkrijk Zweden en het Kattegat binnen een zone van 12 mijl vanaf de basislijnen van het Koninkrijk Zweden.
- (24) Inclusief de forfaitaire hoeveelheden.
- (25) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Frankrijk, of in de internationale wateren van de betrokken zone.
- (26) Exclusief 20 000 ton geschatte industriële bijvangst.

- (<sup>27</sup>) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van 850 ton die mag worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal.
- (<sup>28</sup>) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van 850 ton die mag worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.
- (<sup>29</sup>) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van 2 250 ton die mag worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal.
- (<sup>30</sup>) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, met uitzondering van 2 250 ton die mag worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.
- (<sup>31</sup>) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.
- (<sup>32</sup>) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje of Portugal, of in de internationale wateren van de betrokken zone.
- (<sup>33</sup>) De garnalenvangst *Penaeus subtilis* en *Penaeus brasiliensis* wordt verboden in wateren met een diepte van minder dan 30 meter.
- (<sup>34</sup>) Mag alleen worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de betrokken Lid-Staat, of in de internationale wateren van de betrokken zone, behalve voor bijvangst.
- (<sup>35</sup>) Exclusief de hoeveelheden die zijn toegewezen aan Portugal op grond van Verordening (EEG) nr. 3949/88 van de Raad (PB nr. L 352 van 21. 12. 1988, blz. 5).
- (<sup>36</sup>) Exclusief ICES-gebied VIII e.
- (<sup>37</sup>) Waarvan niet meer dan 4 020 ton mag worden gevestig in de zone ten zuiden van 59° noorderbreedte.
- (<sup>38</sup>) Waarvan niet meer dan 310 ton mag worden gevestig in de zone ten zuiden van 59° noorderbreedte.
- (<sup>39</sup>) Waarvan niet meer dan 290 ton mag worden gevestig in de zone ten zuiden van 59° noorderbreedte.
- (<sup>40</sup>) Mag niet worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje en Portugal.
- (<sup>41</sup>) Mag niet worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Portugal.
- (<sup>42</sup>) Mag niet worden gevangen in de wateren onder de soevereiniteit of de jurisdictie van Spanje.
- (<sup>43</sup>) De toewijzing van het aandeel van het beschikbare kabeljauwbestand aan de Gemeenschap in de zone Spitsbergen en Bereneiland laat de uit het Verdrag van Parijs van 1920 voortvloeiende rechten en verplichtingen geheel onverlet.
- (<sup>44</sup>) Waarvan 2 130 ton mag worden gevestig van 1 oktober tot en met 31 december 1989 in de wateren van de Gemeenschap tussen 59°00' noorderbreedte en 62° noorderbreedte en 4° westerlengte en 6° oosterlengte.
- (<sup>45</sup>) Waarvan 3 900 ton mag worden gevestig van 1 oktober tot en met 31 december 1989 in de wateren van de Gemeenschap tussen 59°00' noorderbreedte en 62° noorderbreedte en 4° westerlengte en 1° oosterlengte.
- (<sup>46</sup>) Waarvan 2 600 ton mag worden gevestig van 1 oktober tot en met 31 december 1989 in de wateren van de Gemeenschap tussen 59°00' noorderbreedte en 62° noorderbreedte en 4° westerlengte en 1° oosterlengte.
- (<sup>47</sup>) Waarvan 13 010 ton mag worden gevestig van 1 oktober tot en met 31 december 1989 in de wateren van de Gemeenschap tussen 59°00' noorderbreedte en 62° noorderbreedte en 4° westerlengte en 1° oosterlengte.
- (<sup>48</sup>) Waarvan 5 700 ton mag worden gevestig van 1 oktober tot en met 31 december 1989 in de wateren van de Gemeenschap tussen 59°00' noorderbreedte en 62° noorderbreedte en 4° westerlengte en 1° oosterlengte.
- (<sup>49</sup>) Waarvan 35 790 ton mag worden gevestig van 1 oktober tot en met 31 december 1989 in de wateren van de Gemeenschap tussen 59°00' noorderbreedte en 62° noorderbreedte en 4° westerlengte en 1° oosterlengte.
- (<sup>50</sup>) Waarvan 800 ton mag worden gevestig in sector V b (EG-zone), VI, VII, XII en XIV, wanneer de quota in sector V b (EG-zone), VI, VII, XII en XIV zijn uitgeput.
- (\*) TAC bij wijze van voorzorgsmaatregel.

**VERORDENING (EEG) Nr. 4195/88 VAN DE RAAD**

van 21 december 1988

tot vaststelling, voor 1989, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die de vlag van Noorwegen voeren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Noorwegen overeenkomstig de procedure die met name is vastgesteld in de artikelen 2 en 7 van de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Noorwegen <sup>(3)</sup> overleg hebben gepleegd over de wederzijdse visrechten in 1989 en over het beheer van de gemeenschappelijke biologische rijkdommen;

Overwegende dat delegaties bij dit overleg zijn overeengekomen hun onderscheiden autoriteiten aan te bevelen voor 1989 bepaalde vangstquota vast te stellen voor vaartuigen van de andere partij;

Overwegende dat in de Overeenkomst van 19 december 1966 tussen Denemarken, Noorwegen en Zweden inzake de onderlinge verlening van visrechten in het Skagerrak en het Kattegat is bepaald dat elke partij de vaartuigen van de andere partijen visrechten verleent in haar visserijzone in het Skagerrak en een gedeelte van het Kattegat tot vier zeemijl gemeten van de basislijnen;

Overwegende dat de nodige maatregelen dienen te worden getroffen om gevolg te geven aan de uitkomsten van het overleg voor 1989 tussen de delegaties van de Gemeenschap en Noorwegen om een onderbreking van de wederzijdse visserij vanaf 31 december 1988 te voorkomen;

Overwegende dat het naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 aan de Raad is het totaal van de vangsten die aan derde landen zijn toegekend en de bijzondere voorwaarden die daarbij in acht moeten worden genomen, vast te stellen;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de desbetreffende controlemaatregelen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten <sup>(4)</sup>;

Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1381/87 van de Commissie van 20 mei 1987 inzake uitvoeringsbepalingen met betrekking tot de kentekens voor vissersvaartuigen en met betrekking tot documenten aan boord van die vaartuigen <sup>(5)</sup> is bepaald dat alle vaartuigen met tanks voor gekoeld zeewater een door een bevoegde instantie gewaarmerkt document aan boord dienen te hebben waarin de capaciteit van de tanks in kubieke meter voor iedere 10 cm hoogte van die tanks wordt aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Vaartuigen die de vlag van Noorwegen voeren, mogen tot en met 31 december 1989 in de 200-mijlvisserijzone van de Lid-Staten in de Noordzee, het Skagerrak, het Kattegat, de Oostzee en de Atlantische Oceaan benoorden 43°00' noorderbreedte overeenkomstig het bepaalde in deze verordening vissen op de in bijlage I vermelde soorten binnen de in die bijlage vastgestelde geografische en kwantitatieve grenzen.

2. De bij lid 1 toegestane visserij mag slechts worden uitgeoefend in de gedeelten van de visserijzone van 200 mijl zeewaarts van 12 zeemijl vanaf de basislijnen vanwaar de visserijzones van de Lid-Staten worden gemeten; vissen in het Skagerrak is evenwel toegestaan zeewaarts van 4 zeemijl vanaf de basislijnen van Denemarken.

3. Vissen in de gedeelten van ICES-sector III a, begrensd in het westen door een lijn van de vuurtoren van Hanst-

<sup>(1)</sup> PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 48.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 132 van 21. 5. 1987, blz. 9.

holm tot de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar de dichtstbij gelegen kust van Zweden, is niet onderworpen aan kwantitatieve beperkingen, behalve voor makreel en koolvis.

4. Niettegenstaande lid 1 zijn onvermijdelijke bijvangsten van een soort waarvoor in een zone geen quotum is vastgesteld, toegestaan binnen de grenzen vastgesteld in de instandhoudingsmaatregelen die in de betrokken zone gelden.

5. Bijvangsten in een bepaalde zone van een soort waarvoor in die zone een quotum is vastgesteld worden van dat quotum afgetrokken.

#### Artikel 2

1. Vaartuigen die vissen in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling dienen zich te houden aan de instandhoudings- en controlemaatregelen en aan alle overige voorschriften inzake de uitoefening van de visserij in de in dat artikel bedoelde zones.

2. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen een logboek bij te houden waarin de in bijlage II genoemde gegevens moeten worden opgenomen.

3. De in lid 1 bedoelde vaartuigen, met uitzondering van die welke vissen in ICES-sector III a, dienen de Commissie de in bijlage III genoemde informatie te verstrekken. Deze gegevens dienen te worden medegedeeld overeenkomstig de voorschriften van deze bijlage.

4. De in lid 1 bedoelde vaartuigen met tanks voor gekoeld zeewater dienen een door een bevoegde instantie gewaarmerkt document aan boord te hebben waarin de capaciteit van de tanks in kubieke meter voor iedere 10 cm hoogte van die tanks wordt aangegeven. Tot 1 januari 1990 en bij gebreke van dergelijke documenten geschieden waarmerking en ondertekening door de eigenaar van het vaartuig.

5. De registratieletters en de registratienummers van de in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen duidelijk op beide zijden van de boeg van het vaartuig te zijn aangebracht.

#### Artikel 3

1. Vissen in alle ICES-deelgebieden met vaartuigen van meer dan 200 brt in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling is slechts toegestaan indien er een door de Commissie namens de Gemeenschap afgegeven vergun-

ning aan boord is en de in de vergunning vermelde voorwaarden in acht worden genomen.

2. De Commissie geeft de in lid 1 bedoelde vergunningen af aan alle vaartuigen waarvoor een vergunning door de Noorse autoriteiten werd aangevraagd.

3. Elke vergunning is slechts geldig voor één vaartuig. Indien verscheidene vaartuigen vissen, moet ieder vaartuig in het bezit zijn van een vergunning.

4. Vergunningen kunnen worden geannuleerd met het oog op de afgifte van nieuwe vergunningen. De annulering gaat in op de datum waarop de vergunning bij de Commissie is ingeleverd. Nieuwe vergunningen gaan in op de eerste dag van de maand volgende op de maand waarin de vergunningen zijn afgegeven.

5. De vergunning wordt geheel of gedeeltelijk ingetrokken vóór de datum waarop zij afloopt, in geval de in artikel 1 vastgestelde respectieve quota zijn uitgeput.

6. Indien aan de in deze verordening vastgestelde verplichtingen niet wordt voldaan, wordt de vergunning ingetrokken.

7. Voor vaartuigen ten aanzien waarvan de in deze verordening opgenomen verplichtingen niet zijn nagekomen wordt gedurende een periode van hoogstens twaalf maanden geen vergunning afgegeven.

8. De vergunningen die zijn afgegeven krachtens Verordening (EEG) nr. 3979/87<sup>(1)</sup> en die op 31 december 1988 geldig zijn, blijven geldig tot en met uiterlijk 31 maart 1989, indien de Noorse autoriteiten daarom verzoeken.

#### Artikel 4

Bij het indienen van een aanvraag voor een vergunning bij de Commissie dienen de volgende inlichtingen te worden verstrekt:

- a) naam van het vaartuig,
- b) registratienummer,
- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en identificatienummers,
- d) haven van registratie,
- e) naam en adres van de eigenaar of huurder,
- f) brutotonnage en lengte over alles,
- g) motorvermogen,
- h) oproepnummer en radiofrequentie,
- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt,
- j) zone waarin zal worden gevestigd,
- k) vissoorten waarop zal worden gevestigd,
- l) periode waarvoor de vergunning wordt aangevraagd.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 375 van 31. 12. 1987, blz. 37.



*Artikel 5*

Vissen op blauwe leng, leng en lom in het kader van de in artikel 1 bedoelde quotaregeling is slechts toegestaan met beuglijnen in ICES-sectoren en deelgebieden V b, VI en VII.

*Artikel 6*

Het gebruik van trawlnetten en ringzegens voor de vangst van pelagische soorten is verboden in het Skagerrak van zaterdag te middernacht tot zondag te middernacht.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1988.

*Artikel 7*

Indien een overtreding naar behoren is geconstateerd, delen de Lid-Staten aan de Commissie onverwijld de naam van het betrokken vaartuig en de eventueel getroffen maatregelen mede.

*Artikel 8*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1989.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

V. PAPANDEOU

## BIJLAGE I

## Vangquota Noorwegen voor 1989

(in ton levend gewicht)

Soort	Gebied waarin mag worden gevestigd	Hoeveelheid
Makreel	ICES VI a <sup>(1)</sup> + VII d, e, f, h + II a	19 200 <sup>(12)</sup>
Haring	ICES VI a <sup>(1)</sup>	5 800
Sprot	ICES IV	5 000
Kabeljauw	ICES IV	5 100
Schelvis	ICES IV	3 100
Koolvis	ICES IV en Skagerrak <sup>(2)</sup>	64 000
Wijting	ICES IV	8 000
Schol	ICES IV	2 300
Makreel	ICES IV, III a	32 700 <sup>(10)</sup>
Zandspiëring, kever/blauwe wijting	ICES IV	50 000 <sup>(3)</sup>
Blauwe wijting	ICES II, IV a, VI a <sup>(1)</sup> , VI b, VII <sup>(4)</sup>	215 000 <sup>(5)</sup> <sup>(11)</sup>
Blauwe leng	ICES IV, V b, VI, VII, II a	1 000 <sup>(6)</sup>
Leng en lom	ICES IV, V b, VI, VII, II a	21 000 <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup>
Hondshaai	ICES IV, VI, VII	800
Reuzenhaai <sup>(8)</sup>	ICES IV, VI, VII	400
Haringhaai	ICES IV, VI, VII	200
Garnaal	ICES IV	50
Andere soorten	ICES IV, II a	5 000
Haring	ICES IV a, b	50 000 <sup>(9)</sup>

<sup>(1)</sup> Ten noorden van 56°30' noorderbreedte.

<sup>(2)</sup> In het westen begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm tot de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar de dichtstbij gelegen kust van Zweden.

<sup>(3)</sup> Waarvan de hoeveelheid zandspiëring niet meer mag bedragen dan 50 000 ton en de hoeveelheid kever en blauwe wijting te zamen niet meer dan 40 000 ton. Hoogstens 10 000 ton van de vangsthoeveelheid voor kever mag worden gevestigd in ICES-sector VI a ten noorden van 56°30' noorderbreedte. Deze hoeveelheid dient in mindering te worden gebracht op het quotum voor kever en zandspiëring en blauwe wijting in ICES-deelgebied IV.

<sup>(4)</sup> Ten westen van 12° westerlengte.

<sup>(5)</sup> Waarvan hoogstens 40 000 ton in ICES-deelgebied IV a mag worden gevangen.

<sup>(6)</sup> Waarvan incidentele vangsten van andere soorten ter hoogte van 20 % per vaartuig zijn toegelaten op elk ogenblik in de ICES-deelgebieden VI en VII. Dit percentage mag worden overschreden de eerste 24 uren volgende op het aanvangen van de visserijactiviteiten op een bepaalde visgrond. De totale incidentele vangsten van andere soorten mogen echter niet meer bedragen dan 2 500 ton.

<sup>(7)</sup> Waarvan de hoeveelheid leng niet meer mag bedragen dan 16 000 ton of de hoeveelheid lom niet meer dan 9 000 ton.

<sup>(8)</sup> Reuzenhaailever.

<sup>(9)</sup> Een supplement van 10 000 ton zal indien nodig toegestaan worden.

<sup>(10)</sup> Hiervan mag ten hoogste 3 500 ton zuidelijk van 59° noorderbreedte, middels kustvisserij, gevangen worden.

<sup>(11)</sup> De vangsten van blauwe wijting omvatten 15 000 ton vangsten van zilversis.

<sup>(12)</sup> Waarvan 15 000 ton mag worden gevangen van 1 oktober tot en met 31 december 1989 in de communautaire wateren tussen 59°00' noorderbreedte en 62° noorderbreedte en 4° westerlengte en 1° oosterlengte.

## BIJLAGE II

De volgende gegevens dienen na iedere trek in het logboek te worden genoteerd bij het vissen in de visserijzone van 200 zeemijl voor de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap, waarop uitsluitend de communautaire visserijregeling van toepassing is:

1. Gevangen hoeveelheid van elke soort (in kg).
2. Datum en tijdstip waarop de trek heeft plaatsgevonden.
3. Geografische positie waarin de vangsten zijn gedaan.
4. Gebruikte vismethode.
5. Alle radioberichten bedoeld in bijlage III.

BIJLAGE III

1. De volgende inlichtingen moeten aan de Commissie worden verstrekt volgens het onderstaande tijdschema:
    - 1.1. Telkens bij het binnenvaren van het vaartuig in de visserijzone van 200 zeemijl langs de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap:
      - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
      - b) gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort;
      - c) tijdstip en ICES-deelgebied waarin de gezagvoerder voornemens is met het vissen te beginnen.

Wanneer de visserijactiviteiten ertoe nopen een bepaalde dag meer dan eenmaal bedoelde zones binnen te varen, is een mededeling bij het eerste binnenvaren voldoende.
    - 1.2. Telkens bij het verlaten van de in punt 1.1 bedoelde zones:
      - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
      - b) gewicht (in kg) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort;
      - c) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen vissoorten;
      - d) ICES-deelgebied waar de vangsten zijn gedaan;
      - e) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die op andere vaartuigen zijn overgeladen sinds het vaartuig de zone is binnengevaren, onder vermelding van het vaartuig waarop de hoeveelheden zijn overgeladen;
      - f) gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die in een haven van de Gemeenschap zijn aangevoerd sinds het vaartuig de zone is binnengevaren.
    - 1.3. Wanneer op haring en makreel wordt gevist, om de drie dagen, te beginnen op de derde dag nadat het vaartuig de in punt 1.1 bedoelde zones voor het eerst is binnengevaren, en wanneer op andere soorten dan haring en makreel wordt gevist, elke week, te beginnen op de zevende dag nadat het vaartuig de in punt 1.1 bedoelde zones voor het eerst is binnengevaren:
      - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
      - b) gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen hoeveelheden, per vissoort;
      - c) ICES-deelgebied waarin de vangsten zijn gedaan.
    - 1.4.
      - a) Naam, roepnaam, identificatienummers en -letters van het vaartuig en naam van de kapitein;
      - b) nummer van de vergunning, indien het schip met een vergunning vist;
      - c) volgnummer van het bericht;
      - d) aanduiding van de aard van het bericht;
      - e) datum, uur en geografische positie van het vaartuig.
  - 2.1. De in punt 1 bedoelde gegevens moeten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telex 24189 FISEU-B) worden medegedeeld via een van de in punt 3 vermelde radiostations en wel in de in punt 4 aangegeven vorm.
  - 2.2. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vaartuig kan worden verzonden, mag het namens dat vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.
- 3.
- | <i>Naam van het radiostation</i> | <i>Oproepletters van het radiostation</i> |
|----------------------------------|---|
| Skagen                           | OXP                                       |
| Blåvand                          | OXB                                       |
| Rønne                            | OYE                                       |
| Norddeich                        | DAF DAK                                   |
|                                  | DAH DAL                                   |
|                                  | DAI DAM                                   |
|                                  | DAJ DAN                                   |
| Scheveningen                     | PCH                                       |
| Oostende                         | OST                                       |
| North Foreland                   | GNF                                       |
| Humber                           | GKZ                                       |
| Cullercoats                      | GCC                                       |
| Wick                             | GKR                                       |

Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Alesund	LGA

#### 4. *Vorm van de berichten*

De in punt 1 bedoelde inlichtingen betreffende de visserijactiviteiten in de zones bedoeld sub 1.1 moeten onderstaande elementen bevatten en in onderstaande volgorde worden verstrekt:

- naam van het vaartuig;
- roepnaam van het vaartuig;
- op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers;
- volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis;
- aanduiding van de aard van het bericht aan de hand van de volgende code:
  - bericht bij het binnenvaren in één van de zones bedoeld sub 1.1: IN,
  - bericht bij het verlaten van één van de zones bedoeld sub 1.1: OUT,
  - bericht bij overgang van een ICES-afdeling naar een andere: ICES,
  - wekelijks bericht: WKL,
  - bericht om de drie dagen: 2 WKL;
- geografische positie;
- ICES-deelgebied waar de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen;
- datum waarop de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden met gebruikmaking van de in punt 5 opgenomen code;
- ICES-afdeling waarin de vangsten zijn gedaan;
- gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen;
- naam en roepnaam van het vaartuig waarop deze hoeveelheden zijn overgeladen;
- gewicht (in kg) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht zijn aangevoerd in een haven van de Gemeenschap;
- naam van de kapitein.

#### 5. Code voor het mededelen van de in punt 4 bedoelde hoeveelheden vis die zich aan boord bevinden:

- PRA: Noorse garnaal (*Pandalus borealis*)
- HKE: Heek (*Merluccius merluccius*)
- GHL: Zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*)
- COD: Kabeljauw (*Gadus morhua*)
- HAD: Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*)
- HAL: Heilbot (*Hippoglossus hippoglossus*)
- MAC: Makreel (*Scomber scombrus*)
- HOM: Horsmakreel (*Trachurus trachurus*)

- RNG: Roundnose Grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)
  - POK: Zwarte koolvis (*Pollachius virens*)
  - WHG: Wijting (*Merlangus merlangus*)
  - HER: Haring (*Clupea harengus*)
  - SAN: Zandspiering (*Ammodytes* spp.)
  - SPR: Sprot (*Sprattus sprattus*)
  - PLE: Schol (*Pleuronectes platessa*)
  - NOP: Kever (*Trisopterus esmarkii*)
  - LIN: Leng (*Molva molva*)
  - OTH: Andere
  - PEZ: Garnaal (*Pandalidae*)
  - ANE: Ansjovis (*Engraulis encrasicolus*)
  - RED: Roodbaars (*Sebastes* spp.)
  - PLA: Schotse schol (*Hypoglossoides platessoides*)
  - SQX: Inktvis (*Illex* spp.)
  - YEL: Schar (*Limanda ferruginea*)
  - WHB: Blauwe wijting (*Micromesistius poutassou*)
  - TUN: Tonijn (*Thunnidae*)
  - BLI: Blauwe leng (*Molva dypterygia*)
  - USK: Lom (*Brosme brosme*)
  - DGS: Doornhaai (*Squalus acanthias*)
  - BSK: Reuzenhaai (*Cetorhinus maximus*)
  - POR: Makreelhaai (*Lamna nasus*)
  - SQC: Inktvis (*Loligo* spp.)
  - POA: Braam (*Brama brama*)
  - PIL: Sardien (*Sardina pilchardus*)
  - CSH: Garnaal (*Crangon crangon*)
  - LEZ: Schartong (*Lepidorhombus* spp.)
  - MNZ: Zeeduivel (*Lophius* spp.)
  - NEP: Langoestine (*Nephrops norvegicus*)
  - POL: Witte koolvis (*Pollachius pollachius*).
-

## VERORDENING (EEG) Nr. 4196/88 VAN DE RAAD

van 21 december 1988

houdende verdeling, voor 1989, van bepaalde vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die vissen in de exclusieve economische zone van Noorwegen en in de visserijzone rond Jan Mayen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Noorwegen overleg hebben gepleegd over hun wederzijdse visserijrechten in 1989 waarbij onder meer bepaalde vangstquota zijn vastgesteld voor vaartuigen van de Gemeenschap in de visserijzone van Noorwegen;

Overwegende dat de Gemeenschap naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de voorwaarden dient vast te stellen waarop door de vissers van de Gemeenschap van deze vangstquota gebruik kan worden gemaakt;

Overwegende dat voor een doeltreffend beheer van deze vangstmogelijkheden de beschikbare hoeveelheden over de Lid-Staten dienen te worden verdeeld door de vaststelling van quota overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 170/83;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de desbetreffende controlemaatregelen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten <sup>(3)</sup>,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. In 1989 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, in de wateren die behoren tot de exclusieve economische zone van Noorwegen benoorden 62°00' noorderbreedte en in de visserijzone rond Jan Mayen, in het kader van de Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Noorwegen inzake wederzijdse visserijrechten in 1989 ten hoogste de in bijlage I vermelde hoeveelheden vangen.

2. In 1989 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, in de wateren die behoren tot de exclusieve economische zone van Noorwegen bezuiden 62°00' noorderbreedte, in het kader van de Overeenkomst tussen de Gemeenschap en Noorwegen inzake wederzijdse visserijrechten in 1989, van de in bijlage II vermelde soorten ten hoogste de in genoemde bijlage vermelde hoeveelheden vangen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. PAPANDREOU

<sup>(1)</sup> PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

## BIJLAGE I

Verdeling van de in artikel 1, lid 1, bedoelde vangstquota van de Gemeenschap in de Noorse wateren, voor 1989

(Noorse wateren benoorden 62°00' noorderbreedte)

(in ton levend gewicht)

Soort	ICES-gebied	Vangstquota van de Gemeenschap	Aan de Lid-Staten toegewezen quota	
Kabeljauw	I, II	7 500 <sup>(4)</sup>	Frankrijk	1 185
			Duitsland	1 295
			Verenigd Koninkrijk	5 020
Schelvis	I, II	3 000	Frankrijk	385
			Duitsland	645
			Verenigd Koninkrijk	1 970
Koolvis	I, II	7 000	Frankrijk	900
			Duitsland	5 600
			Verenigd Koninkrijk	500
Roodbaars	I, II	3 000	Duitsland	2 070
			Verenigd Koninkrijk	600
			Frankrijk	330
			Portugal	810 <sup>(3)</sup>
			Spanje	190 <sup>(3)</sup>
Zwarte heilbot	I, II	250	Duitsland	125
			Verenigd Koninkrijk	125
Blauwe wijting	II	2 000	Frankrijk	2 000
			Duitsland	p.m. <sup>(1)</sup>
Andere soorten (bijvangst)	I, II	800	Frankrijk	105
			Duitsland	270
			Verenigd Koninkrijk	425
Makreel	II a	13 100 <sup>(2)</sup>	Denemarken	13 100

<sup>(1)</sup> Ad hoc oplossing voor 1989.

<sup>(2)</sup> Waarvan 13 100 ton kan worden gevangen in het gebied tussen 62° noorderbreedte en 59° noorderbreedte. Noorwegen kan tot 45 000 ton vangen in hetzelfde gebied van de TAC door Noorwegen vastgesteld voor het gebied ten noorden van 62° noorderbreedte.

<sup>(3)</sup> Speciaal quotum voor 1989.

<sup>(4)</sup> Kan worden herzien in het licht van de voor 1989 vastgestelde TAC.

## BIJLAGE II

Verdeling van de in artikel 1, lid 2, bedoelde vangstquota van de Gemeenschap in de Noorse wateren, voor 1989

(in ton levend gewicht)

Soort	ICES-gebied	Vangstquota van de Gemeenschap	Aan de Lid-Staten toegewezen quota	
Kevers <sup>(1)</sup>	IV	50 000	Denemarken	47 500 <sup>(2)</sup>
			Verenigd Koninkrijk	2 500 <sup>(3)</sup>
Zandspiering	IV	150 000	Denemarken	142 500 <sup>(2)</sup>
			Verenigd Koninkrijk	7 500 <sup>(3)</sup>
Garnaal	IV	900	Denemarken	900
Andere soorten	IV	5 000	Denemarken	2 500
			Verenigd Koninkrijk	1 875
			Duitsland	625
			België	
			Frankrijk	
Nederland				

<sup>(1)</sup> Inclusief blauwe wijting.

<sup>(2)</sup> Binnen een totaal quotum voor kever en zandspiering mag tot 19 000 ton worden verwisseld.

<sup>(3)</sup> Binnen een totaal quotum voor kever en zandspiering mag tot 1 000 ton worden verwisseld.

## VERORDENING (EEG) Nr. 4197/88 VAN DE RAAD

van 21 december 1988

tot vaststelling, voor 1989, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden van toepassing op vaartuigen die de vlag van Zweden voeren

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Zweden overeenkomstig de procedure die is vastgesteld in de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van Zweden <sup>(3)</sup>, inzonderheid in de artikelen 2 en 6, overleg hebben gepleegd over de wederzijdse visrechten in 1989 en over het beheer van de gemeenschappelijke biologische rijkdommen;

Overwegende dat de delegaties bij dit overleg zijn overeengekomen hun onderscheiden autoriteiten aan te bevelen voor 1989 bepaalde vangstquota vast te stellen voor vaartuigen van de andere partij;

Overwegende dat het naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 aan de Raad is met name het totaal van de vangsten die aan derde landen zijn toegekend en de bijzondere voorwaarden die daarbij in acht moeten worden genomen, vast te stellen;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de desbetreffende controlemaatregelen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten <sup>(4)</sup>;Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1381/87 van de Commissie van 20 mei 1987 inzake uitvoeringsbepalingen met betrekking tot kentekens voor vissersvaartuigen en met betrekking tot documenten aan boord van die vaartuigen <sup>(5)</sup> is bepaald dat alle vaartui-

gen met tanks voor gekoeld zeewater een door een bevoegde instantie gewaarmerkt document aan boord dienen te hebben waarin de capaciteit van de tanks in kubieke meter voor iedere 10 cm hoogte van die tanks wordt aangegeven;

Overwegende dat in de Overeenkomst van 19 december 1966 tussen Denemarken, Noorwegen en Zweden inzake de onderlinge verlening van visrechten in het Skagerrak en het Kattegat is bepaald dat elke partij de vaartuigen van de andere partijen visrechten verleent in haar visserijzone in het Skagerrak en een gedeelte van het Kattegat tot aan 4 zeemijl zeewaarts gemeten van de basislijnen zonder kwantitatieve beperking;

Overwegende dat in de Conventie van 31 december 1932 tussen Denemarken en Zweden met betrekking tot de voorwaarden voor de visserij in de maritieme zones die beide landen omgeven, wordt bepaald dat elke partij toegang zal verlenen aan de vissersvaartuigen van de andere partij in haar visserijzone in het Kattegat tot aan 3 zeemijl vanaf de kust en in bepaalde gedeelten van de Øresund en in de Oostzee tot aan de basislijnen zonder kwantitatieve beperking,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Vaartuigen die de vlag van Zweden voeren, mogen tot en met 31 december 1989 in de 200-mijlvisserijzone van de Lid-Staten in de Noordzee, het Skagerrak, het Kattegat, de Oostzee en de Atlantische Oceaan benoorden 43° 00' noorderbreedte overeenkomstig het bepaalde in deze verordening vissen op de in bijlage I vermelde soorten binnen de in die bijlage vastgestelde geografische en kwantitatieve grenzen.

2. Niettegenstaande het bepaalde in lid 1 is het vissen voor vaartuigen die de vlag van Zweden voeren toegestaan zonder kwantitatieve beperkingen in het Skagerrak, in het Kattegat en in de Øresund.

3. In de zin van deze verordening wordt verstaan onder:

— Skagerrak, het gebied in het westen begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm tot de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden;

<sup>(1)</sup> PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 225 van 29. 8. 1980, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 132 van 21. 5. 1987, blz. 9.



- Kattegat, het gebied in het noorden begrensd door een lijn van de vuurtoren van Skagen tot de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden en in het zuiden door een lijn van Hasenore Head tot Gniben Point van Korshage tot Spodsbjerg en van Gilbjerg Head tot de Kullen;
- Øresund, het gebied in het noorden begrensd door een lijn van Gilbjerg Head tot de Kullen en in het zuiden door een lijn die de vuurtoren van Stevns met de vuurtoren van Falsterbo verbindt.

4. De bij de leden 1 en 2 toegestane visserij mag slechts worden uitgeoefend in de gedeelten van de visserijzone van 200 mijl zeewaarts van 12 zeemijl vanaf de basislijnen vanwaar de territoriale wateren van de Lid-Statens worden gemeten, met de volgende uitzonderingen:

- a) vissen in het Skagerrak is toegestaan zeewaarts van 4 zeemijl vanaf de basislijnen van Denemarken;
- b) vissen in het Kattegat is toegestaan zeewaarts van 3 zeemijl vanaf de kust van Denemarken;
- c) vissen in de Oostzee is toegestaan zeewaarts van 3 zeemijl vanaf de basislijnen van Denemarken;
- d) vissen in de Øresund is toegestaan in de zones en overeenkomstig de voorwaarden vermeld in bijlage II.

5. Niettegenstaande het bepaalde in lid 1, zijn onvermijdelijke bijvangsten van een soort waarvoor in een zone geen quotum is vastgesteld, toegestaan binnen de grenzen vastgesteld in de instandhoudingsmaatregelen die voor de betrokken zone gelden.

6. Bijvangsten in een bepaalde zone van een soort waarvoor in die zone een quotum is vastgesteld, worden van dat quotum afgetrokken.

#### Artikel 2

1. Vaartuigen die vissen in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quota dienen de instandhoudings- en controlemaatregelen alsmede alle overige voorschriften inzake de uitoefening van de visserij in de in artikel 1 bedoelde zones in acht te nemen.

2. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen een logboek bij te houden waarin de in bijlage III aangegeven gegevens dienen te worden opgenomen.

3. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen aan de Commissie de in bijlage IV genoemde gegevens mede te delen overeenkomstig de in die bijlage neergelegde voorschriften.

4. De in lid 1 bedoelde vaartuigen met tanks voor gekoeld zeewater dienen een door een bevoegde instantie gewaarmerkt document aan boord te hebben waarin de capaciteit van de tanks in kubieke meter voor iedere 10 cm hoogte van die tanks wordt aangegeven. Tot 1 januari 1990 en bij gebreke van dergelijke documenten geschieden waarmerking en ondertekening door de eigenaar van het vaartuig.

5. De registratieletters en -nummers van de in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen duidelijk op beide zijden van de boeg van het vaartuig te zijn aangebracht.

#### Artikel 3

1. Het vissen in ICES-deelgebied IV en in de ICES-sectoren III c en d in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling is slechts toegestaan indien op aanvraag van de Zweedse autoriteiten door de Commissie namens de Gemeenschap een vergunning is afgegeven en de in de bijlagen II, III en IV vermelde voorwaarden in acht worden genomen. Ieder vaartuig dient kopieën van deze bijlagen aan boord te hebben.

2. Het afgeven van de vergunningen in het kader van lid 1 is onderworpen aan de voorwaarde dat het aantal vergunningen op elk tijdstip tijdens een bepaalde maand niet meer bedraagt dan:

- 56 voor het vissen op kabeljauw en haring in de Oostzee,
- 34 voor het vissen op haring en makreel in de ICES-sectoren IV a en b,
- 14 voor het vissen op kabeljauw, schelvis, wijting en „overige” in ICES-deelgebied IV.

3. Bij het indienen van een aanvraag voor een vergunning bij de Commissie dienen de volgende inlichtingen te worden verstrekt:

- a) naam van het vaartuig,
- b) registratienummer,
- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers,
- d) haven van registratie,
- e) naam en adres van de eigenaar of huurder,
- f) brutotonnage en lengte over alles,
- g) motorvermogen,
- h) roepnaam en radiofrequentie,
- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt,
- j) zone waarin zal worden gevestigd,
- k) soort waarop zal worden gevestigd,
- l) periode waarvoor de vergunning wordt aangevraagd.

4. Een vergunning is slechts geldig voor één vaartuig. Wanneer verschillende vaartuigen samen vissen, moet ieder vaartuig een vergunning aan boord hebben.

5. Vergunningen kunnen worden geannuleerd met het oog op de afgifte van nieuwe vergunningen. De annulering gaat in op de datum waarop de vergunning bij de Commissie is ingeleverd. Nieuwe vergunningen gaan in op de eerste dag van de maand volgende op de maand waarin de vergunningen zijn afgegeven.

6. De vergunning wordt geheel of gedeeltelijk ingetrokken vóór de datum waarop zij afloopt, ingeval de in artikel 1 vastgestelde respectieve quota zijn uitgeput.

7. Indien aan de in deze verordening vastgestelde verplichtingen niet wordt voldaan, wordt de vergunning ingetrokken.

8. Voor vaartuigen ten aanzien waarvan de in deze verordening opgenomen verplichtingen niet zijn nagekomen, wordt gedurende een periode van ten hoogste twaalf maanden geen vergunning afgegeven.

#### *Artikel 4*

Indien een overtreding naar behoren is geconstateerd, delen de Lid-Staten de Commissie onverwijld de naam van het betrokken vaartuig en de eventueel getroffen maatregelen mede.

#### *Artikel 5*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1988.

*Voor de Raad*  
*De Voorzitter*  
V. PAPANDREOU

## BIJLAGE I

## Vangstquota Zweden voor 1989

Soort	Gebied waarin mag worden gevestigd	Hoeveelheid (in ton)
Kabeljauw	ICES III c, d	500
	ICES IV	150 <sup>(1)</sup>
Schelvis	ICES IV	400
Wijting	ICES IV	20 <sup>(1)</sup>
Haring	ICES III c, d	2 850
	ICES IV a, b	1 450
Makreel	ICES IV a, b	300
„Overige”	ICES IV	150 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Deze hoeveelheden zijn onderling verwisselbaar.

<sup>(2)</sup> Hiervan mogen ten hoogste 40 ton als garnalen (*Pandalus*) gevangen worden.

## BIJLAGE II

1. In een gebied tot een diepte van 7 m is enkel toegelaten:
  - a) de haringvisserij met netten, en
  - b) de lijnvisserij in de periode van juli tot en met oktober.
2. In een gebied met een diepte van meer dan 7 m is het gebruik van trawlnetten en zegens verboden ten zuiden van de lijn van Ellekilde Hage naar Lerberget.
3. In afwijking van punt 2 is de visserij toegelaten op de „Middelgrunden” met „Agnvod” die niet meer dan 7,5 m tussen „Armspidserne” meten.
4. Ten noorden van de lijn vermeld in punt 2 is het gebruik van trawlnetten of Deense zegennetten toegelaten zeewaarts van 3 mijlen van de kust.

## BIJLAGE III

De volgende gegevens dienen na iedere trek in het logboek te worden genoteerd:

1. Gevangen hoeveelheid van elke soort (in kg).
2. Datum en tijdstip waarop de trek heeft plaatsgevonden.
3. Geografische positie waarin de vangsten zijn gedaan.
4. Gebruikte vismethode.
5. Alle radioberichten uitgezonden overeenkomstig bijlage IV.

## BIJLAGE IV

1. De aan de Commissie mede te delen inlichtingen en het tijdschema voor mededelingen zijn als volgt:
- 1.1. Bij het binnenvaren van de zone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl uit de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap en waarop de communautaire visserijwetgeving van toepassing is:
- de in punt 1.4 aangegeven inlichtingen;
  - gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden;
  - wanneer en waar het vissen aanvangt.
- Indien in verband met de visserijactiviteit de visserijzone van de Gemeenschap op ongeacht welke dag meer dan eens moet worden binnengevaren, volstaat een enkele mededeling wanneer voor de eerste keer wordt binnengevaren.
- 1.2. Bij het verlaten van de zone die zich uitstrekt tot 200 zeemijl uit de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap en waarop de communautaire visserijwetgeving van toepassing is:
- de in punt 1.4 aangegeven inlichtingen;
  - gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden;
  - gewicht (in kg) van de sedert het vorige bericht gevangen vissoorten;
  - ICES-sector waarin de vangsten zijn behaald;
  - gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vaartuig de visserijzone van de Gemeenschap is binnengevaren, op andere vaartuigen zijn overgeladen en aanduiding van het vaartuig waarnaar is overgeladen;
  - gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vaartuig de visserijzone van de Gemeenschap is binnengevaren, in een haven van de Gemeenschap aan land zijn gebracht.
- Indien in verband met de visserijactiviteit de visserijzone van de Gemeenschap meer dan eens op ongeacht welke dag moet worden verlaten, volstaat een enkele mededeling wanneer de zone definitief wordt verlaten.
- 1.3. Wanneer op haring in de Noordzee wordt gevist, om de drie dagen, te beginnen op de derde dag nadat het vaartuig de zones van de Gemeenschap voor het eerst is binnengevaren, en wanneer op andere soorten dan haring wordt gevist, elke week, te beginnen op de zevende dag nadat het vaartuig de zones van de Gemeenschap voor het eerst is binnengevaren:
- de in punt 1.4 aangegeven inlichtingen;
  - gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vorige bericht zijn gedaan;
  - ICES-sector waarin de vangsten zijn behaald.
- 1.4. a) Naam, roepnaam, identificatienummers en -letters van het vaartuig en naam van de gezagvoerder;  
 b) nummer van de vergunning, indien het schip met een vergunning vist;  
 c) volgnummer van het bericht;  
 d) aanduiding van het soort bericht;  
 e) datum, uur en geografische positie van het vaartuig.
- 2.1. De in punt 1 bedoelde gegevens moeten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telexadres 24189 FISEU-B) worden medegedeeld via een van de in punt 3 vermelde radiostations en wel in de in punt 4 aangegeven vorm.
- 2.2. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vaartuig kan worden doorgezonden, mag het namens dat vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.
3. *Naam van het radiostation*                      *Oproepletters van het radiostation*
- |                |         |
|----------------|---------|
| Skagen         | OXF     |
| Blåvand        | OXB     |
| Norddeich      | DAF DAK |
|                | DAH DAL |
|                | DAI DAM |
|                | DAJ DAN |
| Scheveningen   | PCH     |
| Oostende       | OST     |
| North Foreland | GNF     |
| Humber         | GKZ     |
| Cullercoats    | GCC     |
| Wick           | GKR     |

Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Stockholm	SOJ
Göteborg	SOG
Rønne	OYE

#### 4. *Vorm van de berichten*

De in punt 1 bedoelde inlichtingen dienen de volgende gegevens te bevatten en worden in de volgende volgorde gegeven:

- de naam van het vaartuig;
- roepnaam van het vaartuig;
- uitwendige identificatieletters en -nummers;
- volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis;
- aanduiding van het soort van bericht overeenkomstig de volgende code:
  - bericht bij binnenvaren van de Gemeenschapzone: IN,
  - bericht bij verlaten van de Gemeenschapzone: OUT,
  - wekelijks bericht: WKL,
  - bericht om de drie dagen: 2 WKL;
- geografische positie;
- ICES-sector waarin het vissen naar verwachting begint;
- de datum waarop het vissen naar verwachting begint;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden met gebruikmaking van de in punt 5 opgenomen code;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, die zijn verricht sedert het vorige bericht, met gebruikmaking van de in punt 5 opgenomen code;
- ICES-sector waarin de vangsten zijn behaald;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen;
- naam en roepnaam van het vaartuig waarop de vis is overgeladen;
- het gewicht (in kg) van de vangsten, per vissoort, die sinds het vorige bericht in een haven van de Gemeenschap aan land zijn gebracht;
- de naam van de gezagvoerder.

#### 5. Code voor het mededelen van de in punt 4 bedoelde hoeveelheden vis die zich aan boord bevinden:

- PRA Noorse garnaal (*Pandalus borealis*),
- HKE: Heek (*Merluccius merluccius*),
- GHL: Zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- COD: Kabeljauw (*Gadus morhua*),
- HAD: Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*),
- HAL: Heilbot (*Hippoglossus hippoglossus*),
- MAC: Makreel (*Scomber scombrus*),
- HOM: Horsmakreel (*Trachurus trachurus*),

- RNG: Roundnose Grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
  - POK: Zwarte koolvis (*Pollachius virens*),
  - WHG: Wijting (*Merlangus merlangus*),
  - HER: Haring (*Clupea harengus*),
  - SAN: Zandspiering (*Ammodytes* spp.),
  - SPR: Sprot (*Sprattus sprattus*),
  - PLE: Schol (*Pleuronectes platessa*),
  - NOP: Kever (*Trisopterus esmarkii*),
  - LIN: Leng (*Molva molva*),
  - OTH: Andere,
  - PEZ: Garmaal (*Pandalidae*),
  - ANE: Ansjovis (*Engraulis encrasicolus*),
  - RED: Roodbaars (*Sebastes* spp.),
  - PLA: Schotse schol (*Hypoglossoides platessoides*),
  - SQX: Inktvis (*Illex* spp.),
  - YEL: Schar (*Limanda ferruginea*),
  - WHB: Blauwe wijting (*Micromesistius poutassou*),
  - TUN: Tonijn (*Thunnidae*),
  - BLI: Blauwe leng (*Molva dypterygia*),
  - USK: Lom (*Brosme brosme*),
  - DGS: Doornhaai (*Squalus acanthias*),
  - BSK: Reuzenhaai (*Cetorhinus maximus*),
  - POR: Makreelhaai (*Lamna nasus*),
  - SQC: Inktvis (*Loligo* spp.),
  - POA: Braam (*Brama brama*),
  - PIL: Sardien (*Sardina pilchardus*),
  - CSH: Garmaal (*Crangon crangon*),
  - LEZ: Schartong (*Lepidorhombus* spp.),
  - MNZ: Zeeduivel (*Lophius* spp.),
  - NEP: Langoestine (*Nephrops norvegicus*),
  - POL: Witte koolvis (*Pollachius pollachius*).
-

## VERORDENING (EEG) Nr. 4198/88 VAN DE RAAD

van 21 december 1988

houdende verdeling, voor 1989, van de vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van Zweden vissen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap en Zweden een Overeenkomst hebben geparafeerd betreffende hun wederzijdse visserijrechten in 1989, waarin onder meer bepaalde vangstquota zijn vastgesteld voor vaartuigen van de Gemeenschap in de visserijzone van Zweden;

Overwegende dat de Gemeenschap naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de voorwaarden dient vast te stellen waaronder door de vissers van de Gemeenschap van deze vangstquota gebruik kan worden gemaakt;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1988.

Overwegende dat voor een doeltreffend beheer van deze vangstmogelijkheden, de beschikbare hoeveelheden over de Lid-Staten dienen te worden verdeeld door de vaststelling van quota overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 170/83;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten zijn onderworpen aan de desbetreffende controlemaatregelen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten <sup>(3)</sup>,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Van 1 januari tot en met 31 december 1989 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren, in wateren die vallen onder de jurisdictie van Zweden op visserijgebied, ten hoogste de in de bijlage vermelde hoeveelheden vangen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1989.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

V. PAPANDREOU

<sup>(1)</sup> PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

## BIJLAGE

Verdeling van de vangstquota van de Gemeenschap in de Zweedse wateren, voor 1989 <sup>(2)</sup>

(in ton)

Soort	ICES-sector	Vangstquota van de Gemeenschap	Aan de Lid-Staten toegewezen quota	
Kabeljauw	III d	2 500 <sup>(1)</sup>	Denemarken	1 830
			Duitsland	670
Haring	III d	1 500	Denemarken	860
			Duitsland	640
Zalm	III d	40	Denemarken	35
			Duitsland	5

<sup>(1)</sup> Een extra hoeveelheid van 60 ton (Denemarken 45 ton; Duitsland 15 ton) kan gevangen worden hetzij als platvisbijvangst in de kabeljauwvisserij, hetzij als kabeljauw.

<sup>(2)</sup> Uitgezonderd voor een gebied dat wordt begrensd door een rechte lijn die de volgende punten verbindt:

58° 46,836' N	20° 28,672' O
58° 29,000' N	20° 26,590' O
58° 12,000' N	20° 22,502' O
57° 54,691' N	20° 24,920' O
57° 44,000' N	20° 14,139' O
57° 33,800' N	20° 03,965' O
57° 26,717' N	20° 02,160' O
57° 14,192' N	19° 53,565' O
56° 58,000' N	19° 40,270' O
56° 45,000' N	19° 31,720' O
56° 35,000' N	19° 25,070' O
56° 27,000' N	19° 21,070' O
56° 15,000' N	19° 13,565' O
56° 02,433' N	19° 05,669' O
55° 58,863' N	19° 04,876' O
55° 57,300' N	19° 04,049' O
55° 53,482' N	18° 56,777' O
55° 53,361' N	18° 56,943' O
55° 57,300' N	19° 07,273' O
56° 17,000' N	19° 24,065' O
56° 37,000' N	19° 36,869' O
56° 57,000' N	19° 51,070' O
57° 17,000' N	20° 11,090' O
57° 27,000' N	20° 13,090' O
57° 48,000' N	20° 33,336' O
58° 00,000' N	20° 39,090' O
58° 13,000' N	20° 32,090' O
58° 29,000' N	20° 33,090' O
58° 46,514' N	20° 29,982' O
58° 46,836' N	20° 28,672' O



## VERORDENING (EEG) Nr. 4199/88 VAN DE RAAD

van 21 december 1988

tot vaststelling, voor 1989, van bepaalde maatregelen voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, van toepassing op vaartuigen die op de Faeröer geregistreerd zijn

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat overeenkomstig de procedure die is vastgesteld in de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de plaatselijke Regering van de Faeröer, anderzijds<sup>(3)</sup>, inzonderheid in artikel 2, de Gemeenschap en de plaatselijke Regering van de Faeröer overleg hebben gepleegd over hun wederzijdse visrechten voor 1989;

Overwegende dat de delegaties tijdens het overleg zijn overeengekomen hun respectieve autoriteiten aan te bevelen bepaalde vangstquota voor 1989 vast te stellen voor vaartuigen van de andere partij;

Overwegende dat uitvoering dient te worden gegeven aan de resultaten van het overleg tussen de delegaties van de Gemeenschap en de Faeröer, ten einde op 31 december 1988 een onderbreking van de wederzijdse visserijrelaties te voorkomen;

Overwegende dat het naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 aan de Raad is het totaal van de vangsten die aan derde landen zijn toegekend en de bijzondere voorwaarden die daarbij in acht moeten worden genomen, vast te stellen;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de desbetreffende controlemaatregelen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1381/87 van de Commissie van 20 mei 1987 inzake uitvoeringsbepalingen met betrekking tot kentekens voor vissersvaartuigen en met betrekking tot documenten aan boord van die vaartuigen<sup>(5)</sup> is bepaald dat alle vaartuigen met tanks voor gekoeld zeewater een door een bevoegde instantie gewaarmerkt document aan boord dienen te hebben waarin de capaciteit van de tanks in kubieke meter voor iedere 10 cm hoogte van die tanks wordt aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Vaartuigen die op de Faeröer geregistreerd zijn, mogen tot en met 31 december 1989 in de 200-mijlvisserijzone van de Lid-Staten in de Noordzee, het Skagerrak, het Kattegat, de Oostzee en de Atlantische Oceaan benoorden 43°00' noorderbreedte overeenkomstig het bepaalde in deze verordening vissen op de in bijlage I vermelde soorten binnen de in deze verordening vastgestelde geografische en kwantitatieve grenzen.

2. De visserijactiviteiten die op grond van lid 1 zijn toegestaan, mogen, behoudens in het Skagerrak, slechts worden uitgeoefend in de gedeelten van de visserijzone van 200 mijl zeewaarts van 12 zeemijl vanaf de basislijnen vanwaar de visserijzones van de Lid-Staten worden gemeten.

3. Niettegenstaande lid 1 zijn onvermijdelijke bijvangsten van een soort waarvoor in een zone geen quotum is vastgesteld toegestaan binnen de grenzen vastgesteld in de instandhoudingsmaatregelen die in de betrokken zone gelden.

4. Bijvangsten in een bepaalde zone van een soort waarvoor in die zone een quotum is vastgesteld, worden van dat quotum afgetrokken.

*Artikel 2*

1. Vaartuigen die vissen in het kader van de in artikel 1 vastgestelde quotaregeling dienen zich te houden aan de instandhoudings- en controlemaatregelen en aan alle overige voorschriften inzake de uitoefening van de visserij in de in dat artikel bedoelde zones.

(1) PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

(2) PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 1.

(3) PB nr. L 226 van 29. 8. 1980, blz. 11.

(4) PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

(5) PB nr. L 132 van 21. 5. 1987, blz. 9.

2. De in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen een logboek bij te houden waarin de gegevens vermeld in bijlage II worden genoteerd.

3. De in lid 1 bedoelde vaartuigen moeten de Commissie de in bijlage III bedoelde gegevens mededelen. Deze gegevens dienen te worden medegedeeld overeenkomstig de voorschriften van die bijlage.

4. De in lid 1 bedoelde vaartuigen met tanks voor gekoeld zeewater dienen een door een bevoegde instantie gewaarmerkt document aan boord te hebben waarin de capaciteit van de tanks in kubieke meter voor iedere 10 cm hoogte van die tanks wordt aangegeven. Tot 1 januari 1990 en bij gebreke van dergelijke documenten geschieden waarmerking en ondertekening door de eigenaar van het vaartuig.

5. De registratieletters en -nummers van de in lid 1 bedoelde vaartuigen dienen duidelijk op beide zijden van de boeg van het vaartuig te zijn aangebracht.

#### Artikel 3

1. Wanneer in de in artikel 1 bedoelde wateren wordt gevestigd in het kader van de in dat artikel bedoelde quotaregeling, moet er een door de Commissie namens de Gemeenschap afgegeven vergunning aan boord zijn en moeten de in die vergunning gestelde voorwaarden in acht worden genomen.

2. Het afgeven van de vergunningen in het kader van lid 1 is onderworpen aan de voorwaarde dat het aantal vergunningen op ongeacht welke dag niet meer bedraagt dan:

- a) 14 voor het vissen op makreel in de ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VII e, f en h, op sprout in ICES-deelgebied IV en ICES-sector VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte), op horsmakreel in ICES-deelgebied IV en ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte), VII e, f en h, en op haring in ICES-sector VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte); 4 voor het vissen op haring in ICES-sector III a N (Skagerrak);
- b) 15 voor het vissen op kever in ICES-deelgebied IV en ICES-sector VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en op zandspiering in ICES-deelgebied IV;
- c) 20 voor de beugvisserij op leng, lom en blauwe leng in de ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VI b; het aantal vaartuigen dat tegelijkertijd vist, mag evenwel niet meer bedragen dan 10;
- d) 16 voor de trawlvisserij op blauwe leng in de ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VI b;

e) 20 voor het vissen op blauwe wijting in ICES-deelgebied VII (ten westen van 12° westerlengte) en in ICES-sectoren VI a (benoorden 56°30' noorderbreedte) en VI b;

f) 3 voor de beugvisserij op haringhaai in de gehele communautaire zone, met uitzondering van NAFO 3 Ps.

3. Elke vergunning is slechts geldig voor één vaartuig. Indien verschillende vaartuigen samen vissen, moet ieder vaartuig in het bezit zijn van een vergunning.

4. Vergunningen kunnen worden geannuleerd met het oog op de afgifte van nieuwe vergunningen. De annulering gaat in op de datum waarop de vergunning bij de Commissie is ingeleverd.

5. De vergunning wordt geheel of gedeeltelijk ingetrokken vóór de datum waarop zij afloopt, ingeval de in artikel 1 vastgestelde respectieve quota zijn uitgeput.

6. Indien aan de in deze verordening vastgestelde verplichtingen niet wordt voldaan, wordt de vergunning ingetrokken.

7. Voor vaartuigen ten aanzien waarvan de in deze verordening opgenomen verplichtingen niet zijn nagekomen wordt gedurende een periode van ten hoogste twaalf maanden geen vergunning afgegeven.

8. De vergunningen die zijn afgegeven krachtens Verordening (EEG) nr. 3980/87<sup>(1)</sup> en die op 31 december 1988 geldig zijn, blijven uiterlijk geldig tot en met 31 maart 1989 indien de autoriteiten van de Faeröer daarom verzoeken.

#### Artikel 4

Bij het indienen van een aanvraag voor een vergunning bij de Commissie moeten de volgende inlichtingen worden verstrekt:

- a) naam van het vaartuig;
- b) registratienummer;
- c) op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers;
- d) haven van registratie;
- e) naam en adres van de eigenaar of huurder;
- f) brutotonnage en lengte over alles;
- g) motorvermogen;
- h) oproepnummer en radiofrequentie;
- i) vismethode waarvan gebruik zal worden gemaakt;
- j) zone waarin zal worden gevestigd;
- k) vissoorten waarop zal worden gevestigd;
- l) periode waarvoor de vergunning wordt aangevraagd.

(1) PB nr. L 375 van 31. 12. 1987, blz. 45.

*Artikel 5*

Voor de visserij in het Skagerrak gelden in het kader van de in artikel 1 bedoelde quotaregeling de volgende voorschriften:

1. de directe haringvisserij voor andere doeleinden dan menselijke consumptie is verboden;
2. het gebruik van trawlnetten en ringzegens voor de vangst van pelagische soorten is verboden van zaterdag middernacht tot zondag middernacht.

*Artikel 6*

Indien een overtreding naar behoren is geconstateerd, delen de Lid-Staten aan de Commissie onverwijld de naam van het betrokken vaartuig en de eventueel getroffen maatregelen mede.

*Artikel 7*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1988.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

V. PAPANDREOU

## BIJLAGE I

## Vangstquota Faeröer voor 1989

## 1. Quota voor de vaartuigen van de Faeröer waarmee in de zone van de Gemeenschap wordt gevist:

Soort	Visserijzone: ICES-deelgebied/sector	Hoeveelheid (in ton)
Leng, lom en blauwe leng	VI a <sup>(2)</sup> , VI b	800 <sup>(1)</sup> <sup>(10)</sup>
Blauwe leng	VI a <sup>(2)</sup> , VI b	940 <sup>(7)</sup>
Makreel	VI a <sup>(2)</sup> , VII e, f, h	5 250 <sup>(11)</sup>
Haring	VI a <sup>(2)</sup>	660
Horsmakreel	IV, VI a <sup>(2)</sup> , VII e, f, h	7 000
Kever	IV, VI a <sup>(2)</sup>	9 000 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> <sup>(8)</sup>
Sprot	IV, VI a <sup>(2)</sup>	2 000
Zandspiering	IV	9 000 <sup>(3)</sup> <sup>(8)</sup>
Blauwe wijting	VI a <sup>(2)</sup> , VI b, VII <sup>(5)</sup>	62 000 <sup>(9)</sup>
Andere magere vis (uitsluitend bijvangst)	IV, VI a <sup>(2)</sup>	400
Haring	III a N (Skagerrak) <sup>(6)</sup>	500
Haringhaai	Gehele communautaire zone, behalve NAFO 3 Ps	125 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Uitsluitend met beuglijnen.

<sup>(2)</sup> Benoorden 56°30' noorderbreedte.

<sup>(3)</sup> Elk van deze quota mag met ten hoogste 10 000 ton worden overschreden, op voorwaarde dat de totale vangst van kever (inclusief blauwe wijting), zandspiering en sprot niet meer bedraagt dan 20 000 ton.

<sup>(4)</sup> Hiervan mag ten hoogste 6 000 ton worden gevangen in ICES-sector VI a benoorden 56°30' noorderbreedte mits, op verzoek van de Gemeenschap, bijzonderheden worden verstrekt over omvang en samenstelling van de bijvangsten.

<sup>(5)</sup> Ten westen van 12° westerlengte.

<sup>(6)</sup> In het westen begrensd door een lijn van de vuurtoren van Hanstholm naar de vuurtoren van Lindesnes en in het zuiden begrensd door een lijn van de vuurtoren van Skagen naar de vuurtoren van Tistlarna en vandaar naar het dichtstbij gelegen punt op de kust van Zweden.

<sup>(7)</sup> Uitsluitend met trawls.

<sup>(8)</sup> De onvermijdelijke bijvangsten van blauwe wijting mogen deel uitmaken van de vangsten van kever en zandspiering.

<sup>(9)</sup> De onvermijdelijke bijvangsten van zilvervis mogen deel uitmaken van de vangsten van blauwe wijting.

<sup>(10)</sup> Waarvan incidentele vangsten van andere soorten ter hoogte van 20 % per vaartuig zijn toegelaten op elk ogenblik in de ICES-deelgebieden VI a en VI b. Dit percentage mag worden overschreden de eerste 24 uren volgende op het aanvangen van de visserijactiviteiten op een bepaalde visgrond. De totale incidentele vangsten van andere soorten mogen echter niet meer bedragen dan 75 ton.

<sup>(11)</sup> Waarvan ten hoogste 1 000 ton mag worden gevangen van 1 oktober tot en met 31 december 1989 in de communautaire wateren tussen 59°00' noorderbreedte en 62° noorderbreedte en 4° westerlengte en 1° oosterlengte.

2. Quota voor de vaartuigen van de Faeröer waarmee in de wateren van Groenland wordt gevist krachtens artikel 1, lid 3, van het Protocol voor de uitoefening van de visserij EEG/Groenland <sup>(1)</sup> (slechts ter informatie medege-deeld):

Soort	Visserijzone: ICES- of NAFO-deelgebied	Hoeveelheid (in ton)
Noorse garnaal (Pandalus borealis)	NAFO 1 <sup>(2)</sup> XIV	475 675
Zwarte heilbot	NAFO 1 XIV	150 150
Roodbaars (Noorse schelvis)	XIV	500
Lodde	XIV	10 000

<sup>(1)</sup> PB nr. L 29 van 1. 2. 1985, blz. 14.

<sup>(2)</sup> Bezuiden 68° noorderbreedte.

*BIJLAGE II*

De volgende gegevens dienen na iedere trek in het logboek te worden genoteerd bij het vissen in de visserijzone van 200 zeemijl voor de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap:

1. gevangen hoeveelheid van elke soort (in kg — levend gewicht), met inbegrip van bijvangsten,
2. datum en tijdstip waarop de trek heeft plaatsgevonden,
3. geografische positie van de vangsten,
4. gebruikte vismethode,
5. alle radioberichten die zijn doorgezonden overeenkomstig bijlage III.

*BIJLAGE III*

1. De volgende gegevens moeten aan de Commissie worden verstrekt volgens het onderstaande tijdschema:
  - 1.1. Telkens bij het binnenvaren van het vaartuig in de visserijzone van 200 zeemijl voor de kusten van de Lid-Staten van de Gemeenschap die onder de jurisdictie van deze Lid-Staten op het gebied van de visserij vallen:
    - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
    - b) gewicht (in kg — levend gewicht) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort;
    - c) datum waarop en ICES-deelgebied waar de kapitein zal beginnen te vissen.

Wanneer het vaartuig om visserijtechnische redenen de hierboven bedoelde zones meer dan eenmaal op een bepaalde dag moet binnenvaren, is één mededeling bij het eerste binnenvaren voldoende.
  - 1.2. Telkens bij het verlaten van de in punt 1.1 bedoelde zones:
    - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
    - b) gewicht (in kg — levend gewicht) van de hoeveelheden in het ruim, per vissoort;
    - c) gewicht (in kg — levend gewicht) van de sedert het vorige bericht gevangen vissoorten;
    - d) ICES-deelgebied waar de vangsten zijn gedaan;
    - e) gewicht (in kg — levend gewicht) van de hoeveelheden, per vissoort, die op andere vaartuigen zijn overgeladen sinds het vaartuig de zone is binnengevaren, onder vermelding van het vaartuig waarop de hoeveelheden zijn overgeladen;
    - f) gewicht (in kg — levend gewicht) van de hoeveelheden, per vissoort, die in een haven van de Gemeenschap zijn aangevoerd sinds het vaartuig de zone is binnengevaren.
  - 1.3. Wanneer op haring en makreel wordt gevist, om de drie dagen, te beginnen op de derde dag nadat het vaartuig voor het eerst de in punt 1.1 bedoelde zones is binnengevaren, en wanneer op andere soorten dan haring en makreel wordt gevist, elke week, te beginnen op de zevende dag nadat het vaartuig voor het eerst de in punt 1.1 bedoelde zones is binnengevaren:
    - a) de in punt 1.4 bedoelde gegevens;
    - b) gewicht (in kg — levend gewicht) van de sedert het vorige bericht gevangen hoeveelheden, per vissoort;
    - c) ICES-deelgebied waar de vangsten zijn gedaan.
  - 1.4.
    - a) Naam, roepnaam, identificatienummers en -letters van het vaartuig en naam van de kapitein;
    - b) nummer van de vergunning indien het schip met een vergunning vist;
    - c) volgnummer van het bericht;
    - d) aanduiding van de aard van het bericht;
    - e) datum, uur en geografische positie van het vaartuig.

- 2.1. De in punt 1 bedoelde gegevens moeten aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen te Brussel (telex 24189 FISEU-B) worden medegedeeld via één van de in punt 3 vermelde radiostations, en wel in de in punt 4 aangegeven vorm.
- 2.2. Indien het bericht wegens overmacht niet door het vaartuig kan worden verzonden, mag het namens dat vaartuig door een ander vaartuig worden doorgezonden.

<i>Naam van het radiostation</i>	<i>Oproepletters van het radiostation</i>
Skagen	OXF
Blåvand	OXB
Rønne	OYE
Norddeich	DAF DAK
	DAH DAL
	DAI DAM
	DAJ DAN
Scheveningen	PCH
Oostende	OST
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portishead	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC
Thorshavn	OXJ
Bergen	LGN
Farsund	LGZ
Florø	LGL
Rogaland	LGQ
Tjøme	LGT
Ålesund	LGA.

4. *Vorm van de berichten*

De in punt 1 bedoelde gegevens over de visserijactiviteiten in de zones bedoeld in punt 1.1 moeten onderstaande elementen bevatten en in onderstaande volgorde worden verstrekt:

- naam van het vaartuig;
- roepnaam van het vaartuig;
- op het vaartuig aangebrachte identificatieletters en -nummers;
- volgnummer van het bericht voor de betrokken visreis;
- aanduiding van de aard van het bericht aan de hand van de volgende code:
  - bericht bij het binnenvaren in een van de zones bedoeld sub 1.1: IN,
  - bericht bij het verlaten van een van de zones bedoeld sub 1.1: OUT,
  - bericht bij het veranderen van de ene naar de andere ICES-sector: ICES,
  - wekelijks bericht: WKL,
  - bericht om de drie dagen: 2 WKL;
- geografische positie;
- ICES-deelgebied waar de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen;
- datum waarop de visserijactiviteit naar verwachting zal aanvangen;
- het gewicht (in kg — levend gewicht) van de vangsten, per vissoort, die zich in de ruimen bevinden met gebruikmaking van de in punt 5 opgenomen code;
- ICES-deelgebied waar de vangsten zijn gedaan;

- gewicht (in kg — levend gewicht) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht op andere vaartuigen zijn overgeladen;
- naam en roepnaam van het vaartuig waarop deze hoeveelheden zijn overgeladen;
- gewicht (in kg — levend gewicht) van de hoeveelheden, per vissoort, die sinds het vorige bericht zijn aangevoerd in een haven van de Gemeenschap;
- naam van de kapitein.

5. Code voor het mededelen van de in punt 4 bedoelde hoeveelheden vis die zich aan boord bevinden:

- PRA — Noorse garnaal (*Pandalus borealis*),
- HKE — Heek (*Merluccius merluccius*),
- GHL — Zwarte heilbot (*Reinhardtius hippoglossoides*),
- COD — Kabeljauw (*Gadus morhua*),
- HAD — Schelvis (*Melanogrammus aeglefinus*),
- HAL — Heilbot (*Hippoglossus hippoglossus*),
- MAC — Makreel (*Scomber scombrus*),
- HOM — Horsmakreel (*Trachurus trachurus*),
- RNG — Roundnose Grenadier (*Coryphaenoides rupestris*),
- POK — Zwarte koolvis (*Pollachius virens*),
- WHG — Wijting (*Merlangus merlangus*),
- HER — Haring (*Clupea harengus*),
- SAN — Zandspiering (*Ammodytes* spp.),
- SPR — Sprot (*Sprattus sprattus*),
- PLE — Schol (*Pleuronectes platessa*),
- NOP — Kever (*Trisopterus esmarkii*),
- LIN — Leng (*Molva molva*),
- OTH — Andere
- PEZ — Garnaal (*Pandalidae*)
- ANE — Ansjovis (*Engraulis encrasicolus*),
- RED — Roodbaars (*Sebastes* spp.),
- PLA — Schotse schol (*Hypoglossoides platessoides*),
- SQX — Inktvis (*Illex* spp.),
- YEL — Schar (*Limanda ferruginea*),
- WHB — Blauwe wijting (*Micromesistius poutassou*),
- TUN — Tonijn (*Thunnidae*),
- BLI — Blauwe leng (*Molva dypterygia*),
- USK — Lom (*Brosme brosme*),
- DGS — Doornhaai (*Squalus acanthias*),
- BSK — Reuzenhaai (*Cetorhinus maximus*),
- POR — Makreelhaai (*Lamna nasus*),
- SQC — Inktvis (*Loligo* spp.),
- POA — Braam (*Brama brama*),
- PIL — Sardien (*Sardina pilchardus*),
- CSH — Garnaal (*Crangon crangon*),
- LEZ — Schartong (*Lepidorhombus* spp.),
- MNZ — Zeeduivel (*Lophius* spp.),
- NEP — Langoestine (*Nephrops norvegicus*),
- POL — Witte koolvis (*Pollachius pollachius*).

## VERORDENING (EEG) Nr. 4200/88 VAN DE RAAD

van 21 december 1988

houdende verdeling, voor 1989, van bepaalde vangstquota over de Lid-Staten voor vaartuigen die in de wateren van de Faeröer vissen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 170/83 van de Raad van 25 januari 1983 tot instelling van een communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat overeenkomstig de procedure die is vastgesteld in de Overeenkomst betreffende de visserij tussen de Europese Economische Gemeenschap, enerzijds, en de Regering van Denemarken en de plaatselijke Regering van de Faeröer, anderzijds, beide partijen overleg hebben gepleegd over hun wederzijdse visserijrechten voor 1989;

Overwegende dat dit overleg heeft geleid tot een regeling voor 1989, waarin onder meer bepaalde vangstquota zijn vastgesteld voor vaartuigen van de Gemeenschap in de visserijzone van de Faeröer;

Overwegende dat de Gemeenschap naar luid van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 170/83 de voorwaarden dient vast te stellen waaronder door de vissers van de Gemeen-

schap van deze vangstquota gebruik kan worden gemaakt;

Overwegende dat voor een doeltreffend beheer van de vangstmogelijkheden de beschikbare hoeveelheden over de Lid-Staten dienen te worden verdeeld door de vaststelling van quota overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 170/83;

Overwegende dat de in de onderhavige verordening bedoelde visserijactiviteiten onderworpen zijn aan de desbetreffende controlemaatregelen die zijn vastgesteld in Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van 23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen voor controle op de visserijactiviteiten <sup>(3)</sup>,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Van 1 januari tot en met 31 december 1989 mogen vaartuigen die de vlag van een Lid-Staat voeren in het kader van de regeling inzake wederzijdse visserijrechten, voor 1989, tussen de Gemeenschap en de Faeröer in de wateren die vallen onder de jurisdictie van de Faeröer op visserijgebied, ten hoogste de in de bijlage vermelde hoeveelheden vangen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 december 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

V. PAPANDREOU

<sup>(1)</sup> PB nr. L 24 van 27. 1. 1983, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 302 van 15. 11. 1985, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.



## BIJLAGE

Verdeling van de in artikel 1 bedoelde vangstquota van de Gemeenschap in de wateren van de Faeröer, voor 1989

(in ton)

Soort	Vangstquota van de Gemeenschap	Aan de Lid-Staten toegewezen quota
Kabeljauw en schelvis	500	Frankrijk 60
		Duitsland 10
		Verenigd Koninkrijk 430
Koolvis	2 500	België 50
		Frankrijk 1 510
		Duitsland 310
		Nederland 50
Roodbaars	7 150	Verenigd Koninkrijk 580
		België 50
		Frankrijk 445
		Duitsland 75
Blauwe leng en leng	3 600	Verenigd Koninkrijk 6 580
		Frankrijk 2 340
		Duitsland 205
Blauwe wijting	25 000	Duitsland 1 055
		Denemarken 11 000
		Frankrijk } 3 000
		Duitsland } 3 000
Platvis	1 000 (*)	Nederland } 11 000
		Verenigd Koninkrijk 11 000
		Frankrijk 140
		Duitsland 180
Andere soorten	500	Verenigd Koninkrijk 680
		Frankrijk 180
		Duitsland 120
Makreel	4 370	Duitsland 200
		Denemarken 4 370

(\*) Zwarte heilbot inbegrepen.